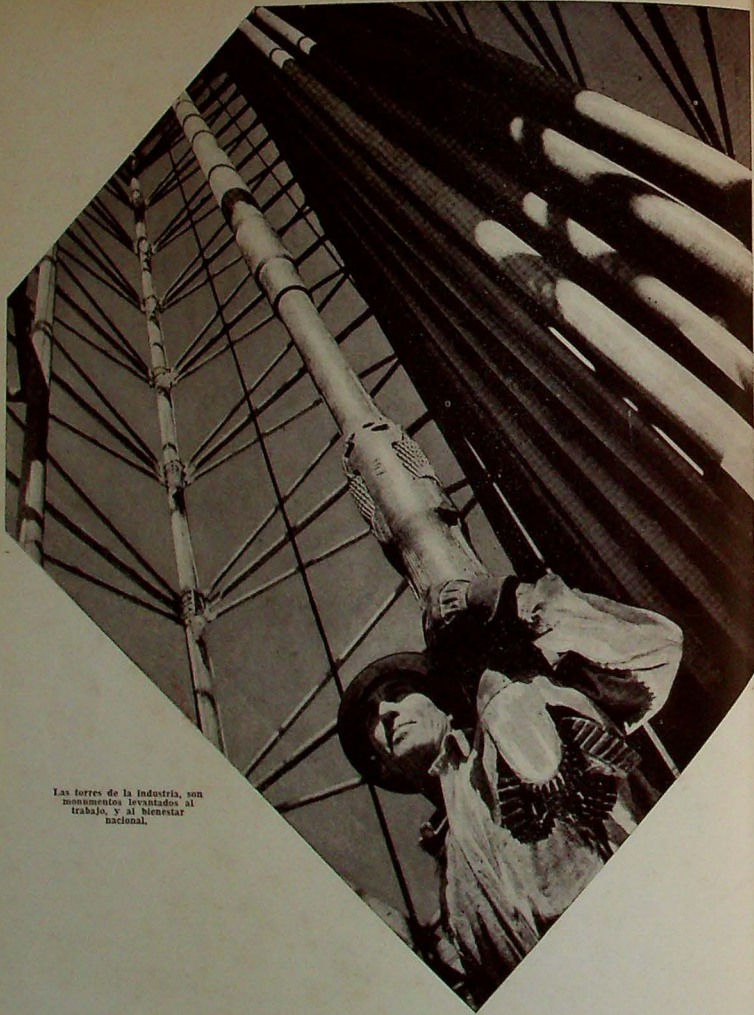


el Jarol

MAYO 1942

ACADEMIA DE LA HISTORIA  
Ciudad.





Las torres de la industria, son monumentos levantados al trabajo y al bienestar nacional.



# El Farol

PUBLICADA MENSUALMENTE POR LA STANDARD OIL COMPANY OF VENEZUELA  
LAGO PETROLEUM CORPORATION Y COMPAÑÍA DE PETROLEO LAGO.

REDACCION: SOCIEDAD A TRAPOSOS No. 4 - APARTADO No. 885

NUM. XXXVI

CARACAS: MAYO DE 1942.

AÑO III.

## EDITORIAL

CON la presente edición termina "El Farol" el tercer año de su vida periodística y entra en su cuarta etapa de labor. En este aniversario, de alta importancia para nosotros, no podemos prescindir de dirigir una mirada retrospectiva para observar la senda que hemos recorrido desde que en junio de 1939 iniciamos esta publicación. Al desfilarse nuevamente ante nuestros ojos, y en conjunto armonioso, la obra de tres años cabales, de una obra completamente venezolanista, nos sentimos en pleno anhelo de continuar dando a nuestra Revista los mismos rumbos que le fueron trazados desde su iniciación. Nuevas secciones han venido reforzando nuestras páginas, y las numerosas cartas que hemos recibido han dado amplia aprobación a todas ellas, las cuales sólo han surgido del deseo de satisfacer a nuestros lectores. Y éstos han venido aumentando a cada edición que ha visto la luz pública, al extremo de que para satisfacer las peticiones fueron insuficientes los 18.500 ejemplares de nuestra edición anterior. Esta magnífica aceptación nos alienta para seguir complaciendo a los amigos de "El Farol."

En estos momentos de prueba, cuando el mundo entero está envuelto en el más grave de los conflictos, todos los corazones se sobrecogen de tristeza al ver cómo se derrumban los supremos testimonios de real orgullo que el cerebro del hombre había le-

vantado entusiasmado en sueños de libertad y de grandeza. Pero nosotros, plétóricos de sentimientos y anhelos civilizadores, confiamos en el triunfo de la justa causa y esperamos que las industrias puedan salir avantes en su mayor desarrollo, para asegurar la vida de los pueblos libres. Nuestros lectores han tenido oportunidad, por medio de las páginas de esta Revista, de observar la marcha de algunas de las actividades de nuestras Compañías y su importante contribución a la economía y progreso del país. Más: nuestras Compañías han cumplido a cabalidad sus obligaciones contractuales, y han prestado, y seguirán prestando en todo momento su decidida y efectiva colaboración en todo aquello que contribuya al bienestar del pueblo venezolano.

Al terminar su tercer año de vida en los estrados de la prensa, "El Farol" tiene, a la vez que su ratificación de acatamiento a las leyes y autoridades del país, su expresión de agradecimiento para todos sus amigos y colaboradores, y un franco sentimiento de verdadero compañerismo para todos nuestros colegas de la República y del extranjero.

Y aprovechamos estas líneas para enviar a todos los obreros y empleados de nuestras Compañías, nuestros votos por su ventura personal y por el mejor resultado de sus importantes esfuerzos de colaboración en pro de la industria, de la civilización y de la Patria.



## Casas Históricas



Frente a la Plaza del Panteón se halla la casa que habitara Humboldt.

**J**USTAMENTE al frente del Panteón Nacional, venerable recinto donde se perpetúa el ferviente homenaje de los venezolanos a las cenizas de sus Libertadores, se encuentra una casa amplia poseedora de una tradición de rango extraordinario.

La mencionada casa, en otras horas sede de la antigua Iglesia de la Trinidad, queda ubicada precisamente en la calle oeste 13 y registrada con el número 93. Su construcción, claramente ha variado mucho, mas vista con detenimiento algo puede sorprenderse de los muchos siglos que han soportado sus cimientos. Pero la importancia capital que la mansión encierra queda expresada en la síntesis que luce la placa incrustada en una de sus dos fachadas. La inscripción dice a la letra: "Alexander Humboldt vivió durante su estada en Caracas (Noviembre de 1799 a Febrero de 1800) en la mansión que se levantara en este sitio." Tal noticia que nos ofrece ese recordatorio no puede ser más importante. Hondo significado ostenta en consecuencia la tradición de sitio o lugar tan destacada. Humboldt está fuertemente vinculado a la historia científica de nuestra patria.

Posiblemente en los alrededores del mencionado Panteón Nacional existen otras construcciones con pasado de patente relieve. Quizá

el hecho heroico, el gesto abnegado, el concepto de generosa renuncia, hallase adscrito, como recordatorio objetivo, a un "pórtico", un frente, o un jardín; pero el caso concreto del lugar que sirviera de domicilio a Humboldt marca una gloriosa etapa en los anales de los esfuerzos nacionales en el campo del saber.

Fueron, sin duda, Humboldt y Bonpland, los iniciadores de estudios geográficos, botánicos, astronómicos, cosmográficos y matemáticos en estas tierras. Estudios de gran valorización científica respaldados por procedimientos en extremo avanzados. Métodos experimentales dirigidos por mentes vigorosas y bien nutridas, y manos expertas y acuciosas. Humboldt, sabio de todas las latitudes, aportaba a estas tierras su desinterés de científico y su experiencia de incansable investigador. Porque Humboldt, lo sabía todo pero deseaba verificarlo todo. Y por ello se vino a la América Meridional en pos de un generoso ideal de saber y divulgación. Sus magníficos preceptos por la región venezolana están llenos de las más fecundas y precizadas enseñanzas. Sobre su mirada inquisidora y zahori nada podía ocultarse y menos perder en cuanto a interpretación o comentario. Los mayores secretos de la selva tropical fueron siempre es-

curridados en todas sus manifestaciones. Las formaciones geológicas de esta parte terráquea del mundo encontraron en el Barón de Humboldt al analista austero y sin par. La arqueología ganó en trascendencia y en trabajos y conclusiones de envergadura. Las razas aborígenes que poblaban la parte sur del continente fueron clasificadas convenientemente y descifradas en su tradición, en sus costumbres, en sus preferencias, en sus ritos y hasta en sus dialectos. Para la capacidad de Humboldt no hubo zona vedada ni "aspecto" no comprendido ni diseado.

Por otra parte, Humboldt no escatimó en sacrificios por democratizar la ciencia con espíritu noble y efusivo. El aspiraba a saberlo todo; pero deseaba asimismo que los demás hombres lo supiesen también. El se recreaba ante lo imprevisto y por ello cuando recorriera las márgenes del fabuloso Orinoco supo y pudo traducir a líneas claras los complicados jeroglíficos, tallados o grabados, en la famosa piedra de los indios Tamanaecos, denominada por el ingeniero sabio como el *Tambor de Amalivaca*. Allí ante la opulenta majestad de los rios caudalosos o ante el "grito" arrogante de la sabana ilimitada, el estudioso nórdico, supo aprisionar, casi íntegramente, el dilatado contenido mitológico que encierra el esotérico nombre de la montaña *Tamaná*. También Humboldt, fué vidiente. Anunció al efecto muchos acontecimientos que han quedado cumplidos a través del correr de los años. Sus profecías de la Nueva Andalucía (hoy Cumaná) han quedado ratificadas por el tiempo. Y fué que los augurios de Humboldt tuvieron siempre el efectivo valor de grandiosas previsiones. En la ciencia de Humboldt cabían todas las ramas del saber humano. Sus inquietud le llevó hasta abordar los problemas geográficos y etnográficos más graves y complicados. Todo más que posible era probable, en lo que adelantaba...

Y es por ello que esa casa del Panteón, sede, alguna vez, del sabio peregrino, ocupa en la historia científica venezolana un lugar definido y prominente.

Antonio REYES.



## Polémica Sobre la Ignorancia



**U**N distinguido literato, semi homónimo del autor de "La verdad sospechosa", ha recibido algunas felicitaciones con motivo de la representación en un teatro porteño de la conocida obra clásica. Ante equivocó tan enorme no sabía donde meterse, ni qué decir. Uno de los equivocados era precisamente un actor.

—Yo—decía al referir el caso a sus amigos,—me reduje a una aclaración "diplomática", por no herir el amor propio del ignorante. Le dije: "Muchas gracias pero yo no tengo la fortuna de haber escrito esa pieza admirable. Me falta el Ruiz".

—Pues yo hubiese completado la aclaración—dijo alguien del grupo,—cumpliendo una obra de misericordia: enseñar al que no sabe.

—Pues yo—opuso otro—hubiese seguido la broma, dejándome tomar por Ruiz de Alarcón, y hasta—como hacen muchos autores—diciendo aquello de "sí; el éxito ha sido muy grande; pero, por Dios, ¡madre de banquetes!" que es la manera de comenzar a organizarse uno... Yo no he sido nunca partidario de sacar a nadie de su ignorancia, porque me divierte y me emociona la ignorancia."

—Es una actitud egoísta y malévolale objetaron.

—Lo sería—respondió el interpelado—si yo fuera un sabio, un hombre enciclopédico. Pero yo soy otro ignorante. Lo que ocurre es que poseo el sentimiento de mi ignorancia. Es poco lo que sé. Sólo entiendo un tanto de literatura, de pintura, de música, de bellas artes; pero de filosofía, de matemáticas, de geología, de todo lo que se llama ciencia, ando muy mal. A nosotros, los escritores, nos parece que con saber literatura lo sabemos todo. Por de pronto, la literatura no es sino una de las ramas del "árbol del saber" y aun, en esa rama, tenemos que andarnos por las hojas, porque díganme ustedes: ¿cuál de nosotros—y estamos aquí reunidos seis hombres de letras—lee a Homero en griego, a Kalidasa en sánscrito o, por lo menos, a Ibsen en su idioma?

Como quisiera interrumpirle, se adelantó:

—Gran parte de nuestro saber literario se apoya en las traducciones. Quiere decir que andamos

con muletas y que toda precaución es poca para no dar de bruces en el error. Pues bien, si a nosotros, los entendidos en literatura, nos ocurre esto ¿por qué vamos a sorprendernos de que un ciudadano cualquiera confunda a un señor Alarcón de hogaño con un Ruiz de Alarcón de hace tres siglos?

—¿Caramba—protestó el que había hablado antes—es que el confundido era un comediante!

—¿Y qué?

—Que un cómico tiene la obligación...

—El cómico no tiene más obligación que la de hacer bien las comedias. Si las hace bien es un gran cómico. Si las hace mal, aunque lea a Shakespeare en inglés y a Ibsen en noruego, será un comicastrero. Voy a referirles a ustedes una anécdota. Yo he escrito también para el teatro y algunas de mis comedias obtuvieron éxito. La noche del beneficio de una actriz, que en una obra mía entusiasmaba al público, se me ocurrió regalarle una pequeña reproducción de la "Victoria de Samotracia", muy bien hecha en alabastro. La actriz, que era famosa, al contemplar mi presente entre las canastas de flores, se sonrió melancólicamente, y me dijo: "Pida usted la cabeza en la tienda. Se ha debido de romper la estatua al empaquetarla." No se rían ustedes. Yo no me reí. Repuse: "Mañana mismo será reparado el desperfecto." ¿Qué me importaba a mí que la famosa actriz fuese "una ignorante" si había "bordado" mi comedia?

—Pero, señor, usted se contradice. Usted no respeta, sino que se mofa de la ignorancia.

—He dicho y repito que dejó a cada cual con su ignorancia. Que no me gusta hacer de "magister." Y me reprocho, en efecto, esa pro-

pensión a la burla que es un achaque de los escritores por creérselos los más "listos", cuando en realidad todo se nos va en imaginación y en palabras y somos los peor dotados de sentido práctico. Voy a contarles a ustedes el cuento de la harina... Había en cierta ciudad un sujeto muy versado en gramática y muy orgulloso de su saber, pero que se moría de hambre. Para acallar ésa un día fué, tomó la pluma y, en una epístola que hubiera firmado don Andrés Bello, le pidió a un poderoso fabricante de harinas una bolsa de su producto. El harinero, que se las daba de filántropo, le mandó seis bolsas. Pan para el año... A su regalo acompañó el industrial un papellito que rezaba: "¡Ahí le mando la harina." El gramático le respondió inmediatamente: "Aunque yo le había pedido "harina" (y subrayó la hache) y usted me manda "arina" (y subrayó la a), le quedo altamente reconocido." El harinero, a su vez le retrucó por escrito: "Como usted me pidió "harina" y yo le he mandado "arina", ahí van mis dependientes a recoger las bolsas. Y perdone el "heror"."

¡Riéndose del cuento, Todos apreciaron su moraleja. Pero ese señor que en todas las tertulias habla el último, como para recoger la quintaesencia del diálogo, razonó de este modo:

—Creo que hasta de paradojas y de chistes. El deber estricto de "quien sabe más" consiste en instruir "al que sabe menos." Todos somos maestros o discípulos de alguien. La vida es un perpetuo aprendizaje. Lo que deben hacer los que saben es... no abusar de su sabiduría, no herir con ella el amor propio del ignorante, eligiendo la forma y la ocasión más adecuadas para transmitirle sus conocimientos. En el caso que aquí se ha contado de la "Victoria de Samotracia", lo discreto hubiese sido esperar a que la actriz no estuviese rodeada de sus admiradores para explicarle, risueñamente, por qué las estatuas antiguas, en gran número, nos han llegado truncales.

Tan atinadas palabras pusieron fin a la polémica sobre la ignorancia. Y luego, como es costumbre entre escritores, se empezó a despedir a los colegas ausentes.

Alberto INSUA.

# LA NUEVA ZAMORA



**H**UBO una profecía cuando fuera fundada "La Nueva Zamora", y la cual vivió durante largo tiempo en la conciencia de los hijos de aquella región. Solo que, para muchos, el augurio no tiene—no puede tener—consistencia lógica o racional. A lo más se le concede calidad de curiosidad y aún cuando a veces a esa suerte

de relatos se le preste relativa atención, pronto se olvida el contenido del vaticinio.

Sin embargo, la profecía en ocasiones queda ampliamente ratificada por la realidad. Tal acontece con el viejo concepto de la citada "Nueva Zamora", proyectado a la tierra de Cabimas... A tal efecto, la profecía aseguraba: "Con el tiempo,

Sobre el actual desarrollo de la región petrolera de Cabimas y su ingente riqueza giran las bellezas de este cuento que evoca la fundación de la Nueva Zamora.

con el pasar de los años, esta tierra será rica y próspera. La abundancia brotará de lo más hondo de su entraña." Y pasaron los años. Muchas vicisitudes sufrieron las tierras de occidente. La mencionada Cabimas no daba señales de destacar en actividad alguna. Mas llegó un día y explorada la región, se encontró la ingente riqueza del aceite negro que hoy se explota en los campos de La Salina, La Rosa, Punta Benitez, etc. El porvenir de Cabimas quedaba asegurado en esta forma. Lo que un anaecrónico piache (brujo o empirio médico de tribu) dijera hace varios siglos, veíase de improvviso confirmado por el hecho patente, paladino y palmario. La tierra era el cráter de un tesoro. Unos hombres vendrían de afuera y se detendrían curiosos y avizores ante la exigua profundidad de las ciénagas. El laboreo, árduo y difícil en principio, encontró pronto el camino franco hacia los grandes "mist-

rios" de la tierra. Lo que manifestara la teoría, encontraba respaldo en la práctica. En una sola pieza quedaban ahora fundidos la vieja tradición, el portento de la ciencia y el producto milenario que la tierra forjara en cientos de millones de días. Y ante la voz de la nueva y ubérrima manifestación de riqueza, comenzaron a brotar incalculables e imprevistos destellos de vida y de esperanza.

Trinero el Campamento; luego las Oficinas, los Hospitales, también las casas de obreros, y los modestos e incipientes comercios en la región vecina a los campamentos propiamente dichos. Pareciera que una hada buena y fecunda llevara la actividad de la mano.

Nuevos procedimientos reemplazaron a las costumbres antiguas. Y estos procedimientos constituyeron la base esencial en el desarrollo de esa nueva sociedad. Y surgieron asimismo métodos de civilización apreciables: la Refinería de La Salina, la Planta Eléctrica de Punta Gorda, y otras importantes instalaciones portadoras de los mejores adelantos para la evolución de aquellos lugares. Y una nueva vida ciudadana y obrera se inicia dentro de los confines mencionados.

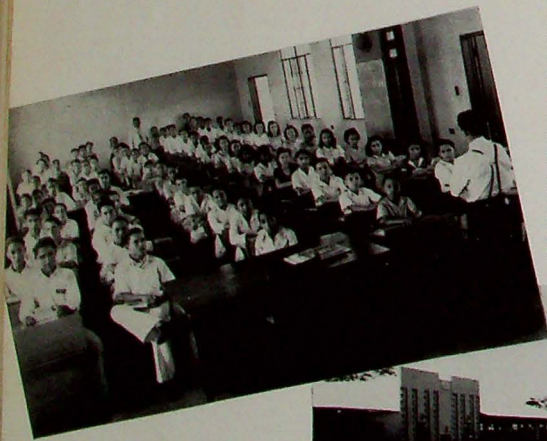
Por su parte, el sentimiento de los nuevos hombres marcha unisóno al ritmo acelerado del desarrollo de Cabimas. La pasión, el deseo de superación prende su anhelo en el corazón de los habitantes de la zullana región. Ya el deporte ofrece al cultivo de la resistencia física sus innegables ventajas. Y a par de todo esto, las escuelas, y entre éstas, importantísimas, las nocturnas para obreros: para que allí encontrara anchura vía la generosa ambición de todos aquellos hombres de trabajo cuyas preca-



El trabajador goza de las delicias de su hogar, rodeado de su esposa e hijos.

rias o desafortunadas infancias estuvieron carentes de la oportunidad para una educación aunque fuese muy elemental y limitada a las artes de leer, escribir y contar. Y hubo también, en extraordinaria medida, oportunidad para el aprendizaje a fondo de oficios especializados, de adquirir, en el trabajo, una verdadera profesión que sirviese de base inquebrantable al porvenir.

Y entonces, en este justo punto, una historia o consejo emoliva trata de completar la crónica primaria que anunciara el engrandecimiento de esa zona. Cuenta la historia que un día cualquiera, una mujer preciosa, venida del mismo corazón de la tierra, se adentró por aquellos caminos. La nómade mujer no pensaba seriamente en progresos y adelantos. Ella sabía si de la vida honesta y sencilla, del



Los hijos de los obreros escuchan atentos las disertaciones del profesor.

Terminadas sus clases, salen los alumnos contentos y satisfechos hacia sus hogares.



En el Club hay honestas distracciones que confortan el espíritu del trabajador.

En el Stadium entrenan sus energías físicas que sostienen su vigor y mantienen despierta su inteligencia.





trabajo, de la oración, y de la bondad. Hablaba con serenidad y miraba con ojos asombrados aquella existencia desconocida hasta entonces para ella. La visitante poseía singulares encantos y virtudes.

La noticia alborotó al poblado. Se hablaba con entusiasmo de la llegada de tan hermosa criolla. Pronto se supo la verdad. Atraída por la importancia que adquiriera Cabilmas, cuya fama había llegado hacia tiempo a la región serrana, venía desde remotas latitudes invitada por algunos familiares suyos establecidos allí desde hacía algunos meses. Y allí, en el poblado, a la sombra de las torres de acero que se levantaban como simacero de trabajo y de abundancia para los moradores de la región, encontró ella alegría, entregada al honesto trabajo del hogar, soñando sueños de un no menos alegre porvenir. Pero no todo era trabajo: había el club y el cine en el vecino campamento petrolero, dos noches cada semana; y ella asistía frecuentemente, invitada por una familia amiga que vivía en una de las preciosas, cómodas e higiénicas casitas construidas por la Compañía para vivienda de sus trabajadores. Cuántas veces, en las visitas a sus amigos del campamento, no soñaría ella una casita así, y un marido trabajador, bondadoso y honrado.

Pero, no podía dejar de suceder: ella era hermosa, y más que hermosa, honesta. Y en noches de ci-

Los mercados de los Campamentos constituyen una defensa económica para el trabajador.



En diversas clases de aprendizaje el trabajador encuentra el perfeccionamiento de sus conocimientos.

ne, y en las tardes en que los equipos de base-ball formados por los trabajadores tramaban interesantes luchas deportivas en el estadio del campo petrolero, eran tantos los mocetones robustos, de semblante sobrio y honrado, trabajadores bien acreditados en la empresa, que la miraban a ella con tan amable e interesada insistencia, que se acercaban a conversarle unas veces, otras, corteses, a brindarle un refresco... Y así, un día cualquiera trascendió la nueva en el poblado. La mujer que viviera de tierras lejanas, aquella se-

rrana honesta, de rostro color canela, de labios rojos y blanquismos dientes, de ojos pequeños y nerviosos defendidos por largas y sedosas pestañas, aquella grácil morena de la sierra, tenía novio: un obrero petrolero había sido preferido entre todos los aspirantes. Y ese hombre formal y honrado, que desde que ella llegó al poblado vecino había puesto en ella sus esperanzas y su afecto, y había redoblado sus esfuerzos por adelantar en el trabajo, concurriendo a la vez a la escuela nocturna de la Compañía para mejorar su ya mediana educación, ratificó algo después su votos y deseos ante el párroco de la pequeña Iglesia del vecindario. Fue aquel un día de fiesta grande y efusivo. Los novios poseían el aprecio de todos. Se formularon votos por la ventura del hogar fundado bajo tan nobles auspicios. Un sentimiento generoso y cordial animaba todos los corazones de Cabilmas.

Tras corto viaje de bodas al pueblo natal de la desposada, en las altas regiones de Los Andes, regresó la venturosa pareja a Cabilmas, a ocupar la casita que la Compañía había asignado a este meritorio trabajador: una casita nueva y limpia como tacita de plata, con su pequeño jardín, y todas las comodidades de una moderna construcción en el interior... la casita de sus sueños, el marido de sus sueños...

Y agrega la historia que la linda mujer que llegara inesperadamen-

(Pasa a la pág. 24.)



## Henry Clay en Nuestra Historia

EXISTE una expresión de honrado panamericanismo en algunas de nuestras más hermosas plazas urbanas. Allí en la permanencia del bronce o de la piedra perdura a través de las inevitables vicisitudes ciudadanas, el ejemplo de una vida, lo profundo de una enseñanza o un gesto de noble y generoso desinterés. Mas, también en ocasiones, habla igualmente y en particular el sentimiento público. Y entonces el homenaje, la conmemoración presenta los dos aspectos señalados. Tal el caso de la estatua de Henry Clay, el ilustre patriota y legislador norte-americano, que se alza segura, afianzada en el reconocimiento popular, en la vieja y romántica Plaza de Santa Teresa.

Por otra parte, esa estatua habla eloquentemente de los viejos vínculos y comunidad de intereses existentes entre los países que forman el "mundo" americano. No se trata de una fórmula internacional con más o menos fundamento y arraigo. El monumento a Henry Clay trasciende una ferviente manifestación de gratitud y asimismo ratifica la ofrenda de los pueblos libres al ilustre estadista estadounidense.

Porque el hijo dilecto de Richmond (Virginia) supo servir a su patria cual corresponde a un varón de alto rango intelectual y lo que es más valioso todavía, supo y pudo proveler sus fecundos anhelos de confraternidad continental a las demás naciones de la América de procedencia iberá. De allí que trabajara con ejemplar gallardía y decisión por el reconocimiento en "derecho" de las nuevas nacionalidades que al luchar contra España pugnarán por el logro y disfrute de su soberanía definitiva. Y en esa ocasión ante el Congreso de Norte-América el verbo cálido de Henry Clay desafió los intereses creados y los prejuicios de una época de trascendentales convulsiones.

Henry Clay, su espíritu, no supo de mezquinas fronteras. Quiso ser

libre y aspiró en su apostolado a que los demás hombres lo fuesen también. Y de esta forma fue un ciudadano más para todo país capaz de perseguir con fé, altivez y perseverancia la integridad política y territorial. Su anhelo en este caso concreto (caso de la América Meridional) culminó en efectiva

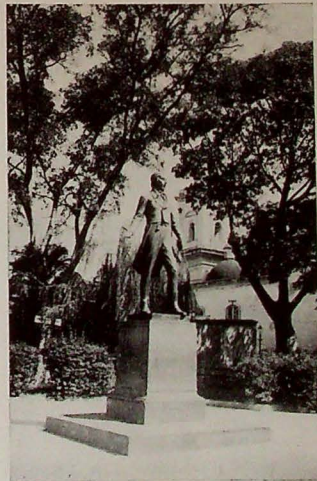
lirico y sagrado orador Carlos Borges, cuando comentara en léxico de rutilantes metáforas, el pasado del colonial lugar.

Y es que la Plaza de Santa Teresa, ostenta por lo demás una historia opulenta y dilatada. Y esta historia, lógicamente la ha hecho variar en reiteradas ocasiones tanto en la ermita de sus líneas como en las dimensiones de su área y en los usos en que fuese utilizada. La vida conventual privó durante muchos lustros en su ámbito propicio a la paz y al recogimiento. Y entonces la plazuela fué huerto y tierra de cultivo. Y sirvió también de piadoso cementerio y fué lugar escogido en momentos difíciles para el cumplimiento de enojosas sentencias. Alguna vez también los comuneros venezolanos dispersos en la Plaza de Candelaria buscaron en la complicidad solitaria de los Cipreses sitio adecuado para la organización de las gestiones y demandas dirigidas a las Cortes de España, en justa protesta al monopolio que ejerciera la Compañía Guipuzcoana en su comercio e intercambio con la Capitanía General de Venezuela.

Después, la construcción, por voluntad del General Guzmán de los templos de Santa Ana y Santa Teresa, le restó espacio a la amplísima plaza y posteriormente sus límites fueron aún acortados cuando el General Austro edificara a su costa el Teatro Nacional.

Y por ello, por el relieve de su historia, quizá, Santa Teresa fué elegida para que en su seno se alzara el monumento a Henry Clay, apreciando tal vez—siempre el valor del símbolo—que el Ingente patriota americano está también ligado a nuestras luchas por adquirir el reconocimiento universal de los derechos conquistados a base de los mayores sacrificios.

Valor singular el de la Plaza de Santa Teresa: en todos los instantes de nuestra historia ella ha jugado siempre papel predominante.



En la caraqueñísima Plaza de Santa Teresa luce la noble estigie del siempre ilustre Henry Clay.

realidad. Y la América de origen hispano, desde entonces, le rinde devoto culto a su memoria.

Henry Clay, luce en la vieja plaza caraqueña, forjada en bronce, su silueta magnífica, y entonces se descubren por sortilegio del artista que la ejecutara las más puras aristas de su alta personalidad. Allí en Santa Teresa rodeado de jardines, lo imperecedero del trabajo mental marcha paralelo a lo indestructible de la tradición del precioso paraje. Antiguo convento propicio a las evocaciones. Anejo parque en otra hora cubierto de cipreses. Esos cipreses evocadores de que nos hablara alguna vez el

# La Primavera

**E**STAMOS en plena primavera, con sus auras, sus flores y sus perfumes. Venezuela no conoce los rigores del duro invierno, pero no por eso deja de ser en ella la primavera la estación portadora de la alegría, del rejuvenecimiento. Aunque pudiéramos decir que vivimos en nuestra Patria en eterna primavera, como en la dulce época paradisiaca, la entrada de la nueva estación la vemos y sentimos por todas partes. No es posible sustraerse a esa influencia poderosa que reanima el espíritu del hombre así como aviva las fuerzas de la madre tierra, a manera de fluido imponderable que se extiende por todos los ámbitos del mundo.

Flora, la diosa de las flores, de las divinidades del Laeio, personificaba la primavera entre los antiguos. Ella era la protectora de la agricultura, a ella era a quien se dirigían las plegarias, las danzas y los sacrificios, para obtener la abundancia de las cosechas. Establecieron los antiguos natural correlación entre la diosa, la primavera y la agricultura. Flora era de las divinidades mitológicas más propicias al florecimiento primaveral. En su materialización poética, canta optimista y entusiasta: "Para mí es perpetua primavera, jamás pierde el año su deslumbrante esplendor, el árbol conserva siempre su follaje, y su verdor la tierra... Y así quiere que vivan todos, en el período en que las flores esperan la polinización, en magnífica floración primaveral.

Las antiguas tribus itálicas Sabelias decían "primavera sagrada" al tiempo que ellas consagraban a su dios, pidiéndole fertilidad y abundancia para sus tierras y ofreciéndole los diezmos de la producción. Y hoy mismo en muchas tribus indias persisten las danzas primaverales, en petición por la lluvia benéfica y exteriorización de la alegría que se desborda en los espíritus.

En todo el mundo y a través de los tiempos la primavera ha sido la estación predilecta, la del tiempo amable, la de la vida risueña y emocionante. La madre tierra se entrega al agricultor en toda su espontaneidad, que es augurio de la exuberancia con que ella le de-

volverá la simiente que deposite en su fecundo vientre. Y así durará desde marzo hasta el solsticio de junio, dispensando sus dones prodigamente.

El inglés llama a la primavera "spring", que significa en esencia filológica, acción, vigor, energía, fuente abastecedora, salto, y ampliando la significación, salir a luz, brotar, nacer, desarrollarse. Esa palabra onomatopéyica inglesa, eso es la primavera, en verdad: en un salto, el rejuvenecimiento, el nuevo vigor que sienten tanto la tierra como los hombres, acción de vida, espontáneo brote. "Springtime", primavera, época del salto, del desarrollo, del paso a la nueva vida después de la muerte del invierno... Sinergia colosal del mun-



do, parece que todas las fuerzas se concentraran en aire, mar y tierra. El aire primaveral es delicia que embriaga y comunica poderosa vitalidad; el mar se ultra-satura de sus componentes vigorizantes; y la tierra, como orgullosa de su fecundidad superior, da en brotes magníficos la opulencia de sus entrañas. La naturaleza toda se conmueve ante la caricia del sol que la fecunda y un himno triunfal repercute en el universo, proclamando la fuerza de la vida y la omnipotencia del Creador.

En la primavera está la clave de la vida, la llave de la resurrección. Son sus evoluciones las que hacen hipersensible al hombre, ante manifestaciones tan llenas de sutilísima percepción en la más trascendental noción de la belleza.

Hondo deleite estético surge del alma ante esa manifestación sublime de la naturaleza, verdadero e inconfundible fundamento de la perfección maravillosa del ideal.

Juan BESSON.

## El Día del Matrimonio

La gloria del día color de rosa de la novia, salta aquí sutil y llena de romanticismo, como el propio encanto de su pensamiento.

**U**NA de las etapas culminantes en la vida de una mujer, es su matrimonio. En ese día, en que se realizan sus más caros sueños, la felicidad la rodea y todo lo ve color de rosa. Todo lo que gira en torno de ella, es como un caleidoscopio del más extremado brillo y de los más preciosos colores.

Y así para el público. Nada tan atractivo como una novia. Es de lo más sugestivo y lleno de emotividad que hay en el mundo. Enmarcada en un ambiente de alegría, comunica su felicidad a los que la rodean. ¡Allí viene la novia! dicen todos. Y las miradas se dirigen hacia ella con insistencia. El novio también viene; pero eso es de poca monta, de muy poca importancia... La novia aparece radiante con su velo sutilísimo, vaporoso, con sus simbólicos azahares, y con su precioso ramo de orquideas blancas y malabares. Sus mejillas lucen bello rubor; no tiene necesidad de artificios en ese gran día en que se abre el cielo para ella.

Algún secreto a otro: "Nunca creí que era bella; pero mirala bien: es adorable, hermosa." La explicación es simple: ama y es feliz. Se siente como flotando en el aire, o como si sus blancas zapatillas no pisaran la alfombra. La felicidad se refleja en su semblante y crea belleza, haciendo resaltar un encanto exquisito que es mucho más atractivo que el encanto que comunican las líneas y los colores.

Y ese encanto hace repetir: allí viene la novia! Y nuevamente todos los ojos de los concurrentes, en la iglesia, en la ceremonia civil, en la calle, en el salón de recepción, siguen fijos en ella. Su silueta atrae maravillosamente. Y ella no piensa en nada de lo que pasa a su alrededor, aunque ella es el centro de la fiesta. Sólo piensa en su felicidad, por la que sacrificará desde ese momento muchos de sus gustos, en aras de sus deberes como esposa amante y madre amoroso-

sa. Sólo piensa que sus sueños se han vuelto al fin realidades tangibles.

El gran empeño de la mujer en ser bella, en lograr una apariencia cautivadora, es porque ella está convencida de que esa belleza la ayudará a cautivar, y a realizar su felicidad matrimonial. Y ya hemos hecho resaltar cómo la felicidad hace bella a la mujer. En pureza de verdad el espíritu alegre, jovial, unido a la belleza, la hace irresistible.

La feliz novia! en ese día de sus bodas no descansa, abrumada por la infinidad de regalos, llamadas por teléfono, prueba de vestidos, etc. Tampoco el día anterior desean: horas enteras permaneció en un salón de belleza, sufriendo masajes faciales que debían hacerla aparecer fresca y encantadora. Y ojalá no hubiera tenido que experimentar con un peluquero nuevo, empeñado en dar otra forma a su cabello que la que ha tenido por varios años!

Si la novia desea regalarse ella misma algo muy útil, debe comprar un maletín de belleza. Los hoy bellísimos, en los que todo está bien acomodado y de manera atrayente. Nada de que el polvo se pueda desparramar, ni que el perfume inunde el maletín. Para usarse en el tren o en el avión es invaluable. Todo está en él a su orden: polvos, color para los labios, rojo para las mejillas, mascarilla para la cara, cojinetes de polvo, cepillos para cejas... sin peligro de que se encuentre con que algo se ha olvidado en casa...

¿Y qué decir de su traje? La hace elegantísima y su silueta se estiliza maravillosamente, haciéndola más y más atrayente. Aunque no fuera muy bella, ese traje blan-



quisimo, con la larga cola de prestancia medioeval, y su velo casi impalpable, la transfiguran admirablemente. Ese traje fué motivo de hondas preocupaciones. Tan pronto se le quiso traer de París, como de New York, como se pensó que aquí en Caracas había también modistas habilísimas y de gusto muy refinado, que lo confeccionarían admirablemente, tan admirablemente como en aquellas metrópolis de la alta moda femenina. Capital y extraordinaria importancia tuvo la resolución de la hechura del traje de bodas, como que éste absorbe casi totalmente el pensamiento de la novia, y pasa el tiempo pensando en él, mucho antes de acercarse la feliz fecha matrimonial. Y ella se siente como jamás se ha sentido ni se sentirá, como si todo fuera color de rosa...

Bien decían los romanos: "cielo, mar y tierra, cuanto la vista alcanza a distinguir, cambian completamente para la mujer el día de su matrimonio"...



# Nuestros Colaboradores



Antonio Reyes



Alberto India



A. Suenmayor



Eusebio Antonelli



A. de Ocharinos



Lino Pérez 2



A. Bahr



Abundio Romero



Ramón Leizaola



C. de Serrano



J. M. Herrera Ordo



J. G. Vidal



Bartolomé Ruiz



A. Sureda



Leopoldo Montano



# Lo Que Dicen Nuestros Lectores



"Yo siempre he calificado esa Revista—entre todas las de su clase—como uno de los más importantes exponentes y factor de primera necesidad para la obra que bien os proponéis realizar; me refiero a la obra de cultura y civilización. Dios les ayude en tan noble propósito. Yo creo que así sea, porque los curiosos y distintos temas, naturalmente criollos, y el inmenso valor literario de que es portadora esa Revista, la coloca más allá de los límites de lo deseado, pues encierra en sus páginas la enseñanza misma de los más altos ideales."

Ramón Allen (obrero).  
(San Joaquín).

"Con verdadero júbilo he venido recibiendo su muy interesante Revista ilustrada "El Farol", nitidamente impresa y pléfrica siempre de variada y amena lectura, a la vez que de trascendental importancia en los lópicos que absorbe. "Todo elogio que se haga de dicha Revista es pálido ante la realidad, y es por ésto que a la vez que felicito a esa Administración, como a su cuerpo de Redacción, por la excelencia de su publicación, expreso a ustedes mi agradecimiento por su gentileza en remitírmela con la puntualidad que lo han venido haciendo".

Manuel Román.  
(Valencia).

"Me es grato acusar recibo de su importante Revista "El Farol", y agradezco la fina atención y amabilidad, que han tenido al enviarme tan simpática Revista, la cual leo con mucho interés".

Rosa Josefina Mannini G.  
(Buenos Aires).

"No tengo frases conque elogiar la Revista que por sí sola ha conquistado el primer plano en publicaciones de esa índole en nuestro país y solamente me place mostrarme agradecida a la Empresa por el bien inapreciable que nos proporciona con lecturas instructivas, variadas y selectas; así como también con los programas radiados que nos ofrece y los que oigo con mucho placer por ser genuinamente venezolanos y nos hacen conocer la música y las costumbres en las distantes regiones de nuestro suelo."

Elena Montilla V.  
(Valencia).

"He venido recibiendo con puntualidad, la Revista "El Farol" que Ud. con verdadera visión de patria grande, dirige.

"Lo ameno, lo sencillo, lo fácil de comprender su lectura venezolana y venezolanista ciento por ciento, hace de ella una Revista de sumo interés y de vital importancia para todo venezolano que sin reserva ame a su Patria.

"La labor que realiza esa Revista es encomiable, pues ella trata tópicos de actualidad, de Historia Patria, economía, y en general todo aquello que tienda a perfeccionar la marcha uniforme de la colectividad proletaria en un arduo afán de engrandecimiento patrio.

Salvador Vargas Castillo.  
(Ciudad Bolívar).

"Desde hace varios meses he venido recibiendo la simpática Revista "El Farol" que Ud. dirige; y no sólo yo sino un crecido grupo de mis amigos anhelan su llegada para poder gustar de la amena lectura que sus páginas contienen, y además conmigo comparten la opinión de que dicha Revista es una de las mejores que hasta ahora se han publicado en Venezuela".

Jesús C. Goyo.  
(Guayare).

"Francamente voy a confesarle que su Revista ha venido a sorprenderme de una manera tan gratia, que se ha adelantado en mi espíritu, como todo eso que me ha traído de mi patrio suelo. Cuanta emoción ha dejado en mí. En cada página he visto y he sentido un pedazo de mi Venezuela."

Ediberto Escalante.  
(Pamplona).

"Su Revista es digna y meritoria por su amena lectura, y bellas ilustraciones, y por la labor que han emprendido en difundir por todas partes del país cosas de tan exquisito sabor criollo. Hasta lo más extraviado de estos llanos llega "El Farol" irradiando la luz de sus páginas en la mente de nuestro obrero. No sólo yo leo con interés tan buena Revista, sino también mis amigos a quienes gustosamente la cedo."

Julián Avendaño.  
(Liquaduría de Barinas).

"Desde hace algún tiempo vengo recibiendo su Revista mensual "El Farol", Revista que por su presentación atrayente, por su impresión nítida, por su vasta información literaria y por su gran circulación, es el mejor vehículo para propagar la vasta corriente cultural de nuestra querida Venezuela.

"Hoy día el obrero venezolano se encuentra de plácemes, gracias a las múltiples mejoras de vida, higiene y cultura que esa poderosa Empresa le ha brindado, no solamente conduciéndolo al campo de la industria donde han conquistado altos puestos, sino proporcionándoles bienestar general—como también a sus familiares—en sus modernos hospitales y en el fértil terreno del deporte.

"Veo con placer que las Compañías petroleras se preocupan cada día por el progreso de nuestra querida Venezuela, digo Venezuela, porque el obrero es la representación auténtica de la Patria, y de su mejoramiento y bienestar depende la grandeza de un pueblo sano y fuerte.

"De antemano sírvanse aceptar mis más cumplidas gracias por los ratos amenos que me proporcionan leyendo los editoriales, páginas deportivas y literarias, etc., etc., contenidas en su valiosísima Revista "El Farol", y en mi nombre y el del obrero venezolano, nuestro eterno agradecimiento por todo lo que han hecho y seguirán haciendo por uno y por todos los que dependen y ganan el sustento en esa carrera única, llamada "el trabajo".

Marco A. Freytes Alcalá.  
(Caracas).

"Hoy estamos de plácemes en esta Oficina Aduanera, por la llegada de varios ejemplares de la muy valiosa Revista "El Farol", que tan nutrida está de excelente lectura y material gráfico y educacional.

"Cumplo con un deber de resaltar justicia, y experimento mucha satisfacción personal, al felicitarlo por la civilizadora labor divulgativa que se está cristalizando por el esfuerzo cultural que ejerce esa publicación, tan bella como útil".

P. L. Blanco Peñalver.  
(Liquidador del Servicio Portuario en la Aduana de Puerto Sucre).

# Alguien Oye.....

Al encontrarse solos los dos obreros petroleros que se querían como hermanos, Juan dijo a Guillermo:

—¿Por qué allá abajo me hacías señas con el dedo para que me callara?

—¿Y tú no veías que allí estaba José presente?

—¿Y qué? José es un buen muchacho; y además, yo no estaba diciendo nada que pudiera resultar perjudicial, nada que no pudiera decirse.

—Eso crees tú. Pero en estos momentos hay que ser parco en lo que se dice. No ignoras que hoy un refrán español muy decidor: "las paredes tienen oídos." Siempre que hay alguien que hable, hay alguien que escuche. Y muchas veces las palabras que se creen inofensivas y de poca importancia, son en definitiva la causa de la muerte de muchos seres humanos. Fíjate en que hablabas sobre la carga del buque-torpedo y su inmediata y rápida salida. ¿Sabes tú si tus palabras sobre su salida han sido oídas, transmitidas, y puedan causar un desastre? ¿Sabes tú si las palabras que estimas sin ningún valor, lo tienen y mucho, y puedan ser la causa de algo irreparable?



— Parece que tienes razón; sí, y desde hoy en adelante tendré mucha cautela y no diré nada que pueda resultar inconveniente. Sería que por mí sufrieran otros, cuando esa no ha sido mi intención.

— Harás muy bien, Juan. Recuerda siempre que hay otro refrán que dice: "la mejor palabra es la que no se habla", y si eso es verdad en tiempos de paz, cuanto más no ha de serlo en tiempos de guerra?

Tenía razón el cuerdo y sensato obrero. Así es efectivamente. Las palabras no se pierden en el aire. Siempre hay quien las oiga y las utilice en su provecho. Y van de onda en onda hasta un destino desconocido para nosotros, pero conocido de los interesados en aprovecharlas. El sentido común dice que hoy debemos guardar un silencio absoluto sobre todo lo que se hace, pues el patriotismo lo demanda así, para poder trabajar con éxito por los ideales que se persiguen para afianzar la libertad en el mundo.

Son tan peligrosas hoy las palabras que se hablan, que hasta la propagación de los mismos rumores debe evitarse. El "se dice", el "lo oí decir", son terriblemente perjudiciales. Es una forma de hablar sin responsabilidad, pero la experiencia ha mostrado cuán perjudicial resulta la propagación de esos rumores, como que es uno de los medios de derrotismo de que se vale el enemigo.

Y no debemos hacernos ilusiones. Hay que convencernos de que hay guerra en el mundo y de que peligran a toda hora nuestros intereses, nuestras familias y nuestras mismas patrias.

Una palabra dicha sin finalidad alguna, encierra una noticia, que por lo menos puede desmoralizar. Y la desmoralización es un arma que contribuye a la derrota. A ella se va muchas veces por esos sucesos causados por palabras que se hablaban sin creer que causaban daño y que fueron transmitidas de onda en onda hasta que se utilizaron en contra nuestra.

Estos son los hechos. Lo contrario es querer engañarnos a nosotros mismos. Nunca hay que dejarse impresionar y siempre hay



que vivir alerta. Recordemos el daño que la propaganda de muerte hizo en 1910 cuando el cometa Halley puso una rúbrica de luz en nuestro cielo. La propaganda de que el cometa destruiría a la tierra, la propaganda "derrotaista", causó inmensos daños. Ante el glorioso espectáculo del radiante visitante, muchos en lugar de exultar, se en aquella manifestación magnífica del Sér Supremo, llegaron hasta suicidarse estúpidamente, llenos de pavor por lo que se propagaba del final del mundo. El cometa pasó brillantemente, gloriosamente, dejando su estela de luz en los espacios, y la tierra sigue aun imperturbable girando alrededor del sol...

Seamos cautos, pues, en lo que hablamos. Pensemos siempre en que hay vidas pendientes de lo que sale de nuestros labios.

Y acordémonos en todo momento de que "alguien oye"...

## Concurso Fotográfico "ESSO"

Como es sabido de nuestros lectores, en el mes de enero de este año abrimos un concurso fotográfico, con el fin de estimular las felices disposiciones de los que entre nosotros se dedican a tan bello y exquisito arte. Dicho concurso se cerró el 31 de marzo último, y resultó muy concurrido, por lo que estamos agradecidos a todos los que contribuyeron a su cabal realización, y esperamos que basados en este éxito podremos en un futuro no lejano abrir un nuevo concurso entre los aficionados a la fotografía.

Estamos solamente en espera de algunos "negativos" que nos faltan, para publicar el resultado de este torneo cultural.

# El Cóndor: Rey de los Aires

REY de los aires, de bastante mayor talla que la misma águila real, el Cóndor habita las altas cimas de Los Andes, desde las cumbres merideñas hasta los escarpados picos de la Patagonia; y solamente la prodigiosa fuerza de sus alas, y la maravillosa costura de su recio lórex que permiten a esta ave remontarse hasta la altura de 7,000 metros en rápido ascenso, para luego descender veloz hacia los valles y hasta las playas del mar, burlando literalmente las distancias y los terribles cambios de presión atmosférica, han podido librarse del odio exterminador de los labradores y pastores que viven en las faldas de Los Andes.

El Cóndor se alimenta de carroña, o sea, de animales muertos. Pero también se roba los cabritos, ovejitas tiernas, y los becerros recién nacidos. Esto último explica el odio de que es objeto por parte de los moradores de las faldas y valles de Los Andes. Afirman Humboldt y Pöhrlich, que el Cóndor es verdaderamente cobarde, y que nunca ataca al hombre ni a los niños, como tampoco a animales mayores ni aún en defensa propia. Pero cuando atisa una oveja, una cebra salvaje, u otro animal de pequeña talla al borde de un precipicio, procura hacerle que se despené dándole un rápido alfilerazo al pasar; para luego de enfriarse el cadáver, descender al abismo en rápido vuelo a reclamar la presa. Pasa las noches ya en las cuevas formadas por las rocas, en las más escarpadas cumbres, o parado sobre las rocas mismas; y al romper la luz del día, se lanza al aire, volando al principio como agobiado por el propio peso, pero bien pronto su vuelo adquiere ese maravillosa precisión y vigor que hacen del Cóndor un verdadero rey de los aires, como va se ha dicho. Y al llegar a este punto, no podríamos omitir la perfecta descripción del vuelo de esta ave que nos da el sabio Darwin: "Cerca de Lima estuve observando varios cóndores por espacio de media hora, sin quitar de ellos la vista un momento. Volaban describiendo amplias curvas, haciendo círculos, ascendiendo y descendiendo sin siquiera aletear una vez. Al deslizarse por el aire a poca altura

Las peculiaridades del Cóndor aquí expresadas, vienen a aumentar el acervo de lo que se ha escrito sobre este curioso habitante de las altas cumbres.

sobre mi cabeza, con grande atención observé los contornos de plumas que están separadas hacia los extremos de las alas; y si hubiese habido el más ligero movimiento vibratorio, dichas plumas se hubieran entremezclado unas con otras, y, por el contrario, las pude ver unas aparte de las otras contra el fondo azul del firmamento. Movían los cóndores su cabeza y cuello fuertemente, con aparente fuerza, y se veía que las alas abiertas constituían el punto de apoyo en que se afirmaban los movimientos del cuello, cuerpo y cola. Si el ave quería descender, cerraba momentáneamente las alas, para luego abrirlas con inclinación variable; y el momento logrado en el rápido descenso parecía entonces impulsar el cuerpo hacia arriba con el movimiento rítmico y sostenido que se observa en una cometa o papagayo de papel."

Para cazar cóndores, los agricultores y pastores se acercan en grupos a los cadáveres que los con-

dores están devorando, y traen consigo altos tabiques formados con cañas, guaduas u otras maderas delgadas y livianas, para formar una alta y estrecha empalizada alrededor del chochante festín, lo cual impide a las aves alzar vuelo. Otras veces la caería del cóndor se efectúa con simples lazos y pedradas, pues esta ave, aunque cobarde, como ya se ha dicho, no es muy precavida.

El macho adulto mide entre 1 m. y 1.30 de longitud, sus alas abiertas, de punta a punta (envergadura), alcanzan a unos 2,75 m., la cola mide alrededor de 36 centímetros, el tarso y el dedo mediano, 12 y 14 centímetros respectivamente. Las hembras son algo menores, al contrario de lo que sucede entre las águilas y los buitres del Viejo Mundo. Su plumaje es abundante y fuerte, y protege el cuerpo tan bien que es frecuente que las bulas reboten o resbalen a lo largo de esta flexible coraza; la cual es de color negro, con brillo acerado, que le da generalmente un tono ceniciento o grisáceo. Lleva la cabeza y el cuello completamente desnudo, pero protegidos, aquella por una cresta carnosa, rojiza, achatada, y éste por un repliegue cutáneo o barbilla que se desprende de la base del pico, y es, como la cresta y los lados de la cara, de color rojizo, mientras que la piel que recubre la cabeza y el resto del cuello y la garganta es de color gris neozorro. El pico es muy robusto, curvo, del color amarilloso del cuerno, a excepción de que en su base y parte de la mandíbula superior es negrozorro. En la base de la garganta tiene una gorguera de plumas rizadas blancas. Sus patas son de un color entre gris y negro, y sus uñas y garras muy fuertes.

Algunos de los primeros narradores que vinieron a América, describieron el Cóndor para los sorprendidos lectores del Viejo Mundo, como un animal de proporciones verdaderamente gigantescas, cuyo vuelo oscurecía la tierra. Fue esa misma cálida fantasía del viajero sedentario de aventuras, de oro y de placeres, la que inventó El Dorado, la que matizó tantas maravillosas cosas que en realidad tenemos en América.



El Cóndor. (Sarcorhamphus gryphus, Linn.)

## Historia de Venezuela

Bolívar en la Nueva Granada.  
Comienza la Campaña Admirable.

CUANDO Monteverde ordenó la prisión de los más destacados republicanos que le habían sido entregados en La Guaira por la traición de de las Casas, cupo la suerte a Bolívar de encontrar la protección de una noble personalidad española, Don Francisco Turbe, quien lo presentó a Monteverde y ofreciendo su propia persona en garantía de la de Bolívar, logró obtener la libertad de éste.

En agosto de 1812 se embarcó Bolívar para Guayaquil y luego, acompañado de algunos republicanos que habían logrado escapar a esa Isla, se trasladó a Cartagena. Difícil era la situación de esa Provincia en aquellos momentos: las fuerzas que en Panamá tenía reunidas Don Benito Pérez, Virrey de la Nueva Granada, habían derrotado a los patriotas, avanzado hasta Ocaña y cortado toda comunicación con el interior por el río Magdalena.

Bolívar dirigió al pueblo granadino un manifiesto en el cual exponía la indigna conducta de Monteverde y las razones que habían causado la pérdida de Venezuela; también ofreció sus servicios y los de sus compañeros al gobierno de Cartagena.

Bajo las órdenes del francés Labatut se le confió el comando de la posición de Barranca. El 23 de diciembre atacó y tomó la villa de Tenerife en donde se apoderó de alguna artillería y buques que allí encontró. Con estos elementos siguió río arriba llegando hasta Mompox, donde tuvo que detenerse temporalmente para constatar una acusación de insubordinación que, envidioso Labatut, había presentado en su contra ante el Gobierno de Cartagena. Apoyó el Gobierno a Bolívar y éste avanzó por el alto Magdalena donde derrotó a los españoles en Chiriguana, quedando en su poder cuantioso material de guerra. Fortalecido con estos elementos siguió triunfante hasta Cúcuta, donde venció con los 500 hombres que comandaba el Brigadier Correa que defendía la plaza con 800.



Los triunfos alcanzados le ganaron a Bolívar la admiración y confianza del Congreso, lo que aprovechó para obtener el permiso de este Cuerpo para invadir a Venezuela. En su solicitud demostraba que la seguridad de la Nueva Granada estaría en peligro mientras que los españoles tuviesen el dominio de la nación hermana. Los obstáculos que se le presentaron para la obtención de aquel permiso fueron muchos y entre las condiciones que se le impusieron estaba la de reconocerse como dependiente del gobierno de la Nueva Granada. Bolívar aceptó todas las condiciones; lo importante era realizar su ideal que era liberar a su patria del yugo español.

Da comienzo, pues, a la Campaña Admirable del año 13, en la cual el Libertador se cubre de gloria. Aunque sus fuerzas apenas llegaban a 500 hombres le acompañaba

un brillante cuerpo de oficiales entre los que se distinguían: Urdaneta, Ribas, Ricaurte, Girardot y D'Eluyar.

El jefe español Correa que tras su derrota en Cúcuta se había retirado a Mérida, abandonó esa plaza al aproximarse Bolívar, huyendo hacia La Grita y luego a Maracaiibo, sin cuidarse del botín que en su precipitada fuga dejaba en manos de los patriotas.

El primero de junio ocupó Bolívar a Mérida, donde recibió la noticia de la ejecución de don Nicolás Briceño quien, desoyendo sus consejos, se había lanzado en una peligrosa aventura.

Pero, este suceso, que provocó la declaración de "guerra a muerte", requiere ser explicado en capítulo aparte.



Todos los años, y después de haber pasado la temporada de invierno de un lugar al otro en el Pacífico, dos millones de focas cubiertas de una fina y suave piel marrón, viajan hacia el norte al Mar de Behring para pasar el verano en las minúsculas islas árticas Pribilof pertenecientes a los Estados Unidos de América.

Se necesitan seis pieles de foca para confeccionar un abrigo de tamaño corriente para mujer. Cada una de estas pieles se vende generalmente a un precio que varía entre veinte y treinta dólares.

Los indios norteamericanos y canadienses tienen especial habilidad para cazar focas en el mar, y para ello emplean antiguos implementos indígenas. Otros cazadores las persiguen en tierra, donde sus movimientos son torpes.

## Necesitamos Capital Extranjero



Transcribimos, del importante diario capitalino "La Esfera", este editorial que seguramente interesará a todos nuestros lectores por su significativa actualidad.

EN los actuales momentos en que la conveniencia de satisfacer con nuestra producción los requerimientos del consumo interno no asume carácter obligatorio, todos los sectores, aún los menos dados a analizar prolijamente la realidad nacional, se han percatado de la manifiesta incapacidad de las industrias venezolanas y de la precariedad de la agricultura y la ganadería. Estas tres fuentes de riqueza fundamentales, cuyo desarrollo ha debido estimularse energicamente, apenas pueden satisfacer las necesidades de una población que todavía no ha llegado a los cuatro millones de habitantes. Si tomamos en cuenta que Venezuela tiene alrededor de un millón de kilómetros cuadrados, un extenso litoral marítimo, zonas cortilleras donde el clima y el suelo son propicios a las actividades creadoras y, en última instancia, una magnífica red de vías fluviales que pondrían en fácil comunicación las regiones más distantes del interior, nos damos clara cuenta de que en nuestro país todo está por hacer y que no hemos sabido aprovechar las extraordinarias condiciones naturales que poseemos para estructurar una economía sólida y sana. Las expresiones que a menudo se estapan en las notas de viaje de los hombres de negocios que nos visitan, y que exaltan las excepcionales ventajas que ofrece Venezuela para un intenso desarrollo agrícola e industrial, no son meras frases hiperbólicas, sino el reconocimiento de una realidad que los venezolanos no hemos sabido aprovechar.

Pero hay algo más. La incapacidad y la indiferencia de los go-

biernos que ha tenido el país han sido notorias en lo que respecta a la conveniencia de estimular las inversiones del capital extranjero en las industrias y la agricultura nacionales. Compañías y grandes empresas explotadoras y fomentadoras de la industria pecuaria, de la agricultura y de la minería que han intentado iniciar sus actividades en Venezuela, se han encontrado con múltiples tropiezos y trabas inconcebibles. Especialmente en los últimos años, en que la abolición de monopolios abrió nuevos campos de trabajo al amparo de una situación decente y respetuosa del derecho de los particulares, se han desperdiciado ventajosas oportunidades de que grandes aportes de capital extranjero se invirtiesen en la República. En ciertos casos ha prevalecido un sentimiento de xenofobia inexplicable en un pueblo en formación que todo, técnica, capital, iniciativas y elemento humano lo necesita de fuera. Conocemos, por ejemplo, los inconvenientes que desorganizaron a un poderoso grupo de industriales chilenos, especializados en la rama textil, que deseaban estudiar y ensayar la posibilidad de fundar una gran empresa entre nosotros; ganaderos cubanos, que también tuvieron en 1933 interés en trasladarse a Venezuela aportando capitales cuantiosos y

enormes contingentes de ganado seleccionado, también se encontraron con inexplicables incomprendimientos.

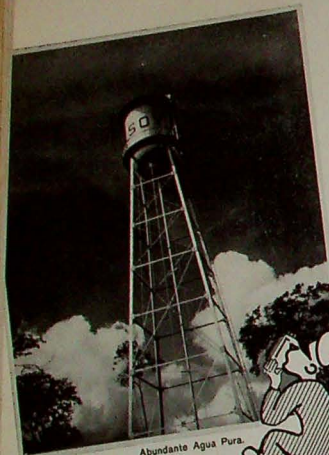
Como secuela de esa errónea política que han seguido por manifiesta incapacidad la mayoría de los gobiernos venezolanos, se ha llegado al extremo de que empresas firmemente vinculadas a la economía nacional, como lo son las Compañías petroleras de cuyas explotaciones está derivando el país cuantiosos beneficios, tuvieron que establecer las refinerías en Guayaquil y Aruba, fuera de nuestro territorio, no obstante que la manipulación y transporte del precioso elemento, bajo estas condiciones, es mucho más costoso que si estuviesen las plantas de refinación cerca de los mismos campos donde se explotan los minerales hidrocarbúricos. Como es dable imaginar, las Compañías petroleras, por un legítimo interés económico, trataron vanamente de lograr el permiso gubernativo para establecer las refinerías dentro del país. En todo momento los perjuicios causados por tal medida han sido apreciables, pero en las actuales circunstancias las consecuencias de ese error las están sufriendo la colectividad y las empresas explotadoras, y pueden tener repercusiones fatales en la economía venezolana. Ante estas experiencias es necesario cambiar de política e implantar condiciones liberales para el capital extranjero que desee explotar nuestras riquezas naturales, pues sin su concurso material los trabajos de mayor envergadura quedarán en simples proyectos.

(Tomado de "La Esfera", marzo 20, 1942.)

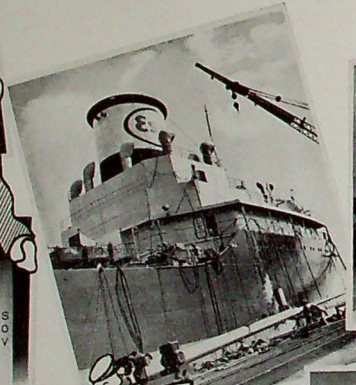


# Enloques

## ESSO



Abundante Agua Pura.



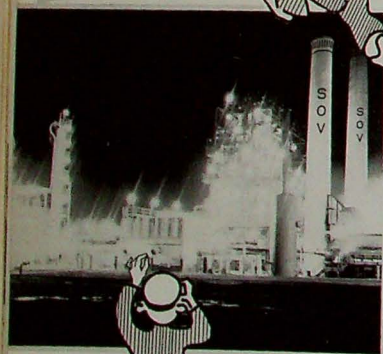
La Flota en Marcha!



Hora Cultural.



Prontitud, Cultura y Calidad.



Modernas Refinerias.



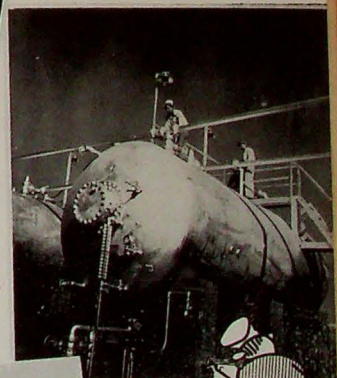
Campa Obreros Comodidad e Higiene.



Gigantescos Tanques Almacena



Ultimas Noticias Mundiales.



Esmerada Elaboracion de la Gasolina Nacional.



Escuelas Ultra-modernas.





# MÉDANOS

Las costas que forman el Lago de Maracaibo y el Golfo de Venezuela, están constituidas por terrenos en su mayor parte arenosos, sobre los cuales se ha extendido una gruesa capa de arena. Estas arenas, traídas por el mar, son tal vez producto de disgregaciones de las rocas que se extienden desde las costas de La Guaira hacia el Oeste, por una parte, y residuos de los detritus que arrastra el río Tocuayo hacia el mar en la región desde Chichiriviche al puerto de San Juan en las mismas costas de Coro.

Tales sustancias, de grano finísimo, se levantan bajo la acción del viento y en ciertas partes se aglomeran para formar monículos, conocidos entre nosotros con el nombre de médanos. Ellos son movедidos, de superficie rizada, variables tanto en su forma como en dimensiones, y su altura por término medio es de 15 metros.

Si las arenas caen al agua, en la vasta extensión del lago y golfo de Maracaibo, quedan sometidas a las corrientes lacustres y marinas, y entonces forman barrax e islas según sean o no apreciables a la simple vista.

Como son los vientos los encarгados de la movilización en las costas corianas, ésta se verifica en el sentido de Norte y Nordeste hacia el Sur y Suroeste, especialmente en los meses de noviembre, diciembre, enero, febrero, marzo y abril, cuando predominan las fuertes brisas marinas.

Las arenas que se levantan con esos vientos son tan abundantes que semejan una verdadera lluvia; y en los alrededores de Mara-

caibo, llegan hasta ocultar las costas del frente de Altagracia y Santa Rita, cuyas cascas y palmares se distinguen claramente en las épocas de calma.

Esas arenas tienen una traslación complicada que podemos definir así: el viento las eleva de las costas de Coro y la península Gujíra, llevándolas hacia el lago y tierras vecinas; las que caen al lago son arrastradas por las corrientes lacustres hasta el mar, y éste las bota con su oleaje nuevamente a las orillas, donde vuelve el viento a suspenderlas. De modo que ellas tienen poca quietud y viajan continuamente en sus dos inmensos vehículos: el aire y el agua.

¿Cuáles son los efectos de esa migración perenne? Las que caen sobre la tierra tienen acción mortal sobre la vegetación; y si hubiere habido en Venezuela un estudio y observación constante de las costas de Falcón y Zulúa, se habría podido apreciar el aumento de tierras áridas, porque el riego

Vista parcial de los médanos de Coro, en los que se distingue su superficie rizada.



de las arenas, cálidas por la acción del sol, asfixia y destruye los árboles, con lo cual disminuye no solamente la agricultura sino también la cría, desde luego que los bosques son a la vez refugio y alimento de los animales.

Por esa misma causa han desaparecido en el corazón del África innumerables oasis y están sepultados en el Egipto monumentos y grandes edificios que de seguro no fueron construidos por los Faraones en tan tristes y desolados arenales.

Se ha calculado que el avance de las dunas en Francia sobre las tierras cultivadas era de 15 a 20 metros por año, Suponiéndose sólo 10 metros por año en las costas de Coro, daría un kilómetro de avance hacia el interior en un siglo; y como esas costas tienen aproximadamente 200 kilómetros de longitud desde el istmo de Paraguán hasta la desembocadura del caño Oribono, resultarían pérdidas para la agricultura 2.500 kilómetros cuadrados más o menos, incluida la superficie de Paraguán, desde el descubrimiento de América, pues hoy los médanos ocupan una faja de 5 a 10 kilómetros paralela a la costa. Ese cálculo puede considerarse igual por lo que respecta al Estado Zulúa, en donde no solamente las costas sino las vastas sabanas están sometidas a la acción de las arenas.

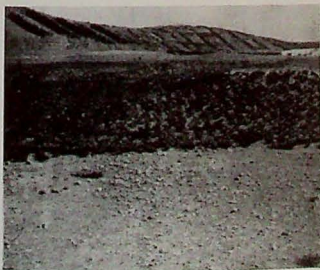
Al pensar en las distintas arenas que existen en el fondo del lago y en sus costas, surge la idea de que hubo épocas en las que toda esa región fué centro de grandes cataclismos, los cuales la mantuvieron unas veces sobre las aguas y en

otras hundida, llevándose consigo cuanto se encontraba en su superficie.

De allí que aparecieran en las sabanas al Oeste de Maracaibo grandes troncos de vera y sus raíces todas completamente petrificadas (pedernales), así como abundantes yacimientos carboníferos en Tulé y en Inciarte; de asfalto en El Mene, Lagunillas y el mismo Inciarte; y de petróleo, no solamente bajo las aguas y en las costas del lago, sino también en las regiones vecinas, tanto de Venezuela como de Colombia, regiones de poca altura sobre el nivel del mar, al igual de las planicies del Zulúa.

Todo no demuestra que desde remotas épocas las arenas, puras o mezcladas con arcillas, han ejercido alta influencia en la cadena geológica de Falcón y Zulúa, y es llegado el momento de encarecer esa labor de los siglos, perjudicial a los actuales intereses del país.

La lección no es nueva. La tenemos recibida de otros pueblos



Plantación de "garra de león". Al fondo un cordón de dunas inmovilizado y arbolado.—Abajo: Cuartel de Pinos "Pinea".



Plantas de Arundo Arenaria, en dunas vivas,



que se han apercibido de los perjuicios que reciben, y se han apresurado a defenderse. Francia, Holanda, España, Estados Unidos, Perú, etc, han entrado en acción, y su ejemplo no se debe perder.

Ellos han sembrado árboles, construido represas y canales, y han convertido en emporio de riquezas los terrenos que antes eran campos desolados y sin valor alguno.

Nosotros debemos hacer lo mismo. No hay que pensar en pinos ni en ninguno de los usados en latitudes distintas a las nuestras. Aquí los tenemos, muy de la zona tórrida, es decir: apropiados a los ardores del clima y fuertes para resistir el hambre de microbios e insectos de la misma tierra.

Podremos citar, entre otros, el mangle (odontandra acuminata), que una vez arraigada se procrea espontáneamente, el dividive (coultera tinctoria caesalpinia coriaria), el uvero de playa (coccobola

uvifera), el icaco (chrysolabanus icaco), el cocotero (cocos nucifera), etc, etc.

Ya esas arenas están acumulándose en la propia ciudad de Coro, por el barrio de El Pantano, y no es difícil que pronto se convierta en médano el pequeño cujizal que hoy está sirviéndoles de dique.

Los árboles deben ser sembrados en la propia ciudad de Coro, por el barrio de El Pantano, y no es difícil que pronto se convierta en médano el pequeño cujizal que hoy está sirviéndoles de dique. Los árboles deben ser sembrados por las más altas mareas, y en una cantidad tal que abarquen las costas de Coro bordeando la península de Paraguán hasta el Caño Oribono y la parte venezolana de la Gujíra. La labor no debe asombrarnos por su magnitud, Francia en su primer intento sembró en las lantadas (dunas) más de diez mil arbolillos de pino, y no solamente hizo esto, sino que estableció dos líneas de defensa con cajones de tablas, a semejanza de trincheras contra los vendavales. Piénsese, en cambio, cuánto producen docientas leguas cuadradas de cocoteros, de dividive, de mangle, etc. El mangle rojo es madera de exportación y su cáscara es valiosísima en curtiembre y tintorería, así como también la fruta del dividive. Del cocotero se aprovecha todo: tallos, raíces, hojas, flores y frutos. El cují es gran alimento y sombra para el ganado cabrío y lanar. El icaco da su fruto exquisito, y crece hasta 15 metros de altura, como hemos tenido ocasión de verlo en Ghoroni, dando por consiguiente una madera gruesa y resistente.

Se tienen, pues, los elementos para luchar contra los médanos; y

(Pasa a la pág. 24.)





### PERIODICOS Y PERIODICOS

No es la primera, ni tampoco será la última vez que nos ocupemos con tema de lamaña trascendencia. Periódicos hay que se fundan con el fin de hacer dineros mediante la venta, de tal suerte que la presunta en las Redacciones no es qué conviene publicar para que el pueblo se dé cuenta del asunto que se trae entre manos? sino, qué conviene publicar para que excitada la curiosidad popular ésta compre el periódico?

Tales órganos no pueden calargarse entre los que forman en la prensa, puesto que su obra es tan sólo de mercachifles, es el que hoy puede defender una tesis y mañana atacar la misma tesis; la de que se vende hoy a un comprador y mañana a otro.

Periódico orientador: el que se funda para realizar bien grande en el pueblo, aquel que jamás piensa si habrá de agrandar o no, tal artículo; si habrá de producir bueno o mal pregón, tan sólo cuenta si conviene o no a la colectividad. — *La Religión.*

### NECESARIO PONERSE A TONO CON LA HORA QUE VIVIMOS

Las noticias que de los Estados Unidos nos llegan acentúan la gravedad de una situación que, fatalmente, se reflejará sobre nuestra vida. A medida que pasan los días, en la República del Norte gana cuerpo el ritmo impuesto por la guerra, la conciencia de la responsabilidad angusta que se tiene por delante y de atender por entero al llamamiento indeclinable. Seriedad y conciencia ante los hechos se reclaman para que no nos llamemos a error y mañana, muy cercanamente, tengamos que lamentar imprevisiones que no tuvieron razón de ser. Porque no bastan la firmeza y el patriotismo de un Gobierno si el país entero no se da cuenta de lo que pasa y se pone a tono con las circunstancias difíciles.

Ya hemos dicho que nosotros entendemos que el gobierno de Washington ofrece lealmente satisfacer las necesidades del país, para su abastecimiento y para el resguardo de su economía; pero no se puede olvidar que eso tendrá que hacerse sustrayendo parte de elementos indispensables para la guerra y sería absurdo que pretendiéramos no someternos también a una norma de disciplina y de severo ajuste, porque estamos en la hora en la que cualquier despilfarrero tiene que ser considerado como un delito contra la patria. — *El Universal.*



Reproducción sin comentarios de algunos párrafos de recientes ediciones de la Prensa del País.

### DIA PANAMERICANO

La celebración del Día Panamericano, adquiere en estos momentos singular trascendencia. Nunca como ahora los pueblos de América tendrán mejores razones y más ingentes motivos para darle a esta fecha toda la elevada significación que ella entraña en los anales de la vida continental.

Es la de hoy una magnífica ocasión para que las comunidades americanas se afirmen en su inquebrantable propósito de mantenerse sólidamente unidas y de aportar cada una su voluntad y sus esfuerzos en defensa de los sagrados principios de libertad y justicia, amenazados como están por las hordas de la barbarie totalitaria.

Los ideales panamericanos han venido marcando una lenta evolución desde la época en que les dio calor la mente genial del Libertador, hasta llegar a la presente etapa de realizaciones en la cual van tomando ya una forma concreta, bajo el estímulo de los graves problemas que confronta el Continente. — *Ahora.*

### JUNTA NACIONAL DE TRANSPORTE

Según hemos sido informados, actualmente se tiene en proyecto la creación de una Junta Nacional de Transporte, cuyo objeto será controlar, dirigir y regular los servicios de comunicaciones en el país, a fin de evitar que la carencia de vehículos motorizados, de cauchos y demás accesorios automovilísticos provoque la paralización de las respectivas empresas que funcionan en Venezuela. En este caso concreto todas las previsiones que se adopten estarán perfectamente justificadas, porque la detención del tráfico por las carreteras de la República comportará la desarticulación de la estructura económica nacional, la paralización de las industrias, el entorpecimiento de los trabajos agrícolas y, en una palabra, el cese del intercambio comercial entre las diferentes regiones, indispensable para la marcha normal de las actividades creadoras. — *La Esfera.*

### EXPLOTACION DE LA CORUBA

Gran interés ha despertado en los círculos industriales, comerciales y periodísticos de Caracas el propósito del Ministerio de Fomento de importar de Estados Unidos máquinas trituradoras para el aprovechamiento de la coruba, fruto que como es sabido contiene grasa en cantidad aprovechable para la fabricación en grande escala de aceites con destino a las necesidades del consumo y acaso también de la exportación.

La explotación de la palma coruba ofrece perspectivas muy halagüeñas, pues se trata de una planta que abunda en los terrenos que atraviesa el Ferrocarril del Táchira. Fué este periódico, por cierto, el primero que se ocupó de hablar en forma detenida y precisa de las ventajas que podrían derivarse de la empresa en cuestión, en vista de la carencia de la zona y de la escasez de substancias grasas que poco a poco ha ido agudizándose en nuestros mercados. Para los días en que abordamos el tema que nos ocupa, ofrecemos datos concretos sobre la cifra de árboles en que se estima aquella reserva vegetal cuyo rendimiento se calcula en miles de miles de toneladas, mediante la utilización de sistemas racionales. — *El Tiempo.*

### COOPERATIVA DE PESCADORES

El abastecimiento de pescado fresco en Caracas es sin duda alguna uno de los problemas más singulares, por no decir absurdos, de la economía venezolana, si se considera que nuestra ciudad capital se encuentra a solamente 30 kilómetros de distancia del mar por ferrocarril y por carretera.

Con tan corto trayecto y tan excelentes medios de comunicación, Caracas debiera ser lógicamente una de las capitales del mundo mejor surtidas de pescado fresco y a los precios más ventajosos, desde luego que así lo garantiza por otro lado la abundancia, variedad y calidad de la fauna marítima en todo el litoral de la República; el más extenso de toda la América del Sur.

La explotación de esta enorme riqueza natural, base segura de la alimentación sana, suficiente y económica de seguridad la mitad de la población venezolana, apenas se ha iniciado, y sólo en parte, gracias a la ayuda generosa del Gobierno, con la creación de una industria conservera cuyos productos aventajan en calidad a los que tradicionalmente importábamos, reduciendo su precio bastante más reduciendo. — *El Herald.*



## Enseñanza Gráfica



ONE OF OUR WORKMEN IN HIS HOME (unao ó ñuar uórkmen in jis jóum). Uno de nuestros trabajadores en su hogar.

1	PICTURE (pic-chûr) CUADRO	6	CURTAIN (quérten) CORTINA	11	TABLE (tábel) MESA	16	SAUCER (sócer) PLATILLO
2	WORKMAN (uórkman) TRABAJADOR	7	WALL (uó) PARED	12	BOY (dísh) MUCHACHO	17	DISH (dísh) ESCUDILLA
3	PITCHER (pícher) JARRA	8	LAMP SHADE (lamp sháid) MANTALLA	13	TABLE CLOTH (tábel cloz) MANTEL	18	NAPKIN (nápkin) SERVILETA
4	RADIO (ráid) RADIO	9	WIFE (uáif) ESPOSA	14	GIRL (guerl) MUCHACHA, NISA	19	FLOWERS (fláwers) FLORES
5	WINDOW (uínidou) VENTANA	10	CUP (cóp) TAZA	15	CHAIR (chéar) SILLA	20	DOOR (dóar) PUERTA

### Frases Cortas

This workman is justly proud of his home and his family.

(Ji hás jis jóud at dhi Cómpany Cómárisi.)  
(dhis uórkman is jóstí práud ov jis jóum and jis fámilí.)  
Este trabajador está orgulloso, con razón, de su trabajo y su familia.

His children attend the Company school.  
(Jis children attend dhi cómpany seúl.)  
Sus hijos concurren a la escuela de la Compañía.

He buys his food at the Company commissary.  
(Ji hás jis fúid at dhi Cómpany Cómárisi.)  
El compra sus alimentos en el almacén de la Compañía.

Every evening at 7:05 he can listen on his  
(evri íevning at sév sáven jis can lisen on jis)  
Todas las noches a las siete y cinco puede escuchar en su

radio to the "Reporter Esso" for the latest news; and on Saturday  
(réidó tu dhi "Ríporter Eso" for dhi léit nús; and on Saterdái)  
radio el "Reporter Esso" con las últimas noticias; y el sábado

for his entertainment "La Hora Cultural Esso";  
(for jis énterténment "La Hora Cultural Esso").  
para su entretenimiento "La Hora Cultural Esso".

# 15 REGLAS PARA AUMENTAR EL RENDIMIENTO DE LAS LLANTAS

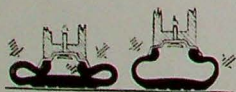
1. Mantenga las llantas convenientemente infladas



5. Modere la velocidad en las curvas.



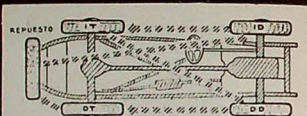
10. Nunca maneje su carro con una llanta vacía o notablemente desinflada.



11. Haga reparar inmediatamente cualquier cortadura que note en sus llantas.



12. No deje que sus llantas se gasten excesivamente antes de hacerlas reconstruir.



Si Ud. no tiene llanta de repuesto, haga el cambio así: la derecha delantera a la derecha trasera, la izquierda delantera a la izquierda trasera, la derecha trasera a la izquierda delantera, y la izquierda trasera a la derecha delantera.

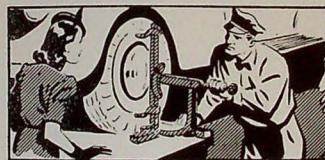
2. Cada 5.000 a 8.000 kilómetros, cambie la posición de las llantas conforme lo indican las flechas.



6. Arranque y acelere gradualmente.

7. Frene poco a poco, salvo casos de emergencia.

3. Haga una revisión periódica de la alineación de sus ruedas.



8. No maltrate sus llantas con los flancos de las aceras etc.



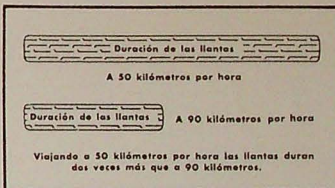
13. No deje que sus llantas se mojen con aceite o se unten de grasa.



14. Mantenga las ruedas y las llantas equilibradas.



4. Viaje más despacio.



9. Observe las reglas de seguridad en el manejo, y las Leyes de Tránsito, porque las llantas sufren aún en accidentes de poca monta.



15. Cerciórese de que las llantas y los neumáticos queden debidamente montados en las ruedas.



Para más detalles visite las Estaciones de Servicio



Pero tenga siempre presente que el manejar con cuidado, observando las reglas de seguridad, economiza cauchos, economiza dinero y economiza vidas.



## La Nueva....

(Viene de la pág. 6.)

te a Calima, fue igualmente una excelente madre de familia. Y que sus hijos encontraron en su ejemplo, y en la tranquilidad del lugar, luego de lograda la necesaria educación en las escuelas de la Compañía, medio propicio para el desarrollo de ulteriores legítimas aspiraciones, llegando a ser ciudadanos buenos y útiles, merecedores de general aprecio. Dos de ellos llegaron a ser artesanos especializados, aprovechando los cursos especiales de entrenamiento en diversas artes y oficios que mantiene la Compañía en la cual encontraba su padre trabajo y felicidad, y un ambiente seguro, para formar su familia; el tercero, goza desde hace años de una beca de las varias concedidas por la Compañía a los hijos de trabajadores que más primario destacarse en los estudios primarios y pronto espera obtener un honroso título universitario.

Así es como el trabajo, la sobriedad de costumbres, y el perseverante empeño, logran amplia recompensa en aquellos siempre prometedores campos de nuestra rica Patria.

## La Hora Cultural "Esso"

Estamos muy complacidos por los numerosos reportajes que hemos recibido referentes a los programas "Estampas de la Patria" y "¿Sabe Usted Leer?", últimas innovaciones en nuestra Hora Cultural "Esso", que hemos venido transmitiendo todos los sábados de 8 a 9 p. m. por medio de la "Radiodifusora Venezolana" de esta Capital. Y para que estos programas puedan ser mejor apreciados por los radioescuchas de Oriente, hemos hecho arreglos con "Emisoras Unidas" de Barcelona para que efectúen la retransmisión de dichos programas por sus estaciones "La Voz de Anzoátegui" y "Ondas del Neveri", de la misma capital de Anzoátegui (en dos ondas cuyas frecuencias son de 1.080 Kes. (onda larga), y 3.450 Kes. (banda tropical).

Esperamos que este nuevo esfuerzo que se ensayará por 3 meses, será del agrado del público oriental y que nos favorecerán con sus reportajes, pues su prorogación dependerá de los reportajes que se recibán.

## Médanos

(Viene de la pág. 19.)

las aguas brotan, dulces y potables, en toda la costa a poca profundidad.

Así se explica cómo en Coro y en Paraguaná haya huertas particulares de rica vegetación, en las que el agua levantada por molinos de viento nunca falta y hace ricas las tierras que fuera de la acción del riego se ven bajo la tristeza de la más completa aridez.

Además, por esa región, constituida por los Distritos Miranda, Democracia y Buchivacoa, corren y desembocan al mar los ríos Mifare, Pedregal, Capatárida, Borojó, Maticora, Guacucila y Palmar, cuyos nacimientos están en la serranía limítrofe con Lara. Es verdad que ellos no son caudalosos, y algunos se cortan o desaparecen en la época de la sequía, pero recogiendo arriba sus aguas por diques y estanques, se pueden llevar éstas por tuberías a los sitios de donde arrancan los canales de irrigación indispensables para la salvadora empresa.

El pueblo de San Mateo en el Estado Aragua veía perderse en su curso las aguas de la quebrada de Pipe. Ellas fueron recogidas antes del sitio en donde comenzaban a filtrarse a través de las arenas en el mismo cauce de la quebrada, y hoy la pequeña población, gracias a los esfuerzos del gobierno, goza de su acueducto que la ha salvado de la sequía permanente a que estaba obligada durante nuestros recios veranos.

Es probable que las aguas potables existentes a orillas del mar sean las mismas que al perderse entre los cauces arenosos de esos ríos bajen hasta las costas corianas en viaje subterráneo entre capas impermeables.

Es, pues, el caso de emprender la obra de transformación de las regiones que forman el golfo y lago de Maraacibo, cambiando en sus costas el riego de cálidas arenas por el de aguas benéficas para la agricultura y la cría en las importantes entidades de Falcón y Zulia.

Desaparecerá así el fenómeno físico del espejismo de los desiertos caminos de Coro, y la música de Edo, encantado entre las fronteras, formará eco de armonía al rumor de las olas del Caribe.

Aurelio Berceo.  
(Ingeniero).



—Por la tranquilidad de espíritu alcanzará la dicha interna.

—El remordimiento será siempre el más tajante de tus acusadores.

—Por humilde que seas nunca desdeñes ningún razonamiento, por que en él puede encontrarse la luz.

—Las buenas acciones te evitarán enervantes insomnias.

—El sueño reposado es siempre sueño de justo.

—El sobresalto te perseguirá cuando no puedas justificar tus acciones.

—Por la bondad encontrarás el camino de la perfección.

—Prefiere la conciencia tranquila a la independencia económica.

Raimundo LULIO.

(Versión del Árabe).

## Nuestra Portada

Un tema singular ilustra en la presente ocasión nuestra portada exterior. Sin embargo, no se excluye de los motivos tradicionales que vinieran decorando la carátula de esta Revista y no pueden negarse tampoco belleza y movilidad en el presente apunte del notable artista Ruano Llopis. Y es que él ha hecho una especialidad de tan brillantes motivos de la fiesta de toros. El caso es no nuevo; también el insigne Goya trasladó a la maravilla de sus lienzos el colorido y la majeza de la brava fiesta ibera. Al caso podría recordarse la bella expresión de Darío al detenerse en una ocasión frente a un *goyesco* fresco:

"Y junto al bravo torero, el infante, el caballero, la mantilla y el pandero."  
Esenciales valores en la fiesta de toros que hoy recoge Ruano Llopis para deleitar a los suscriptores de "El Farol".

Publicamos esta hermosa portada por cortesía del señor John R. White, de nuestras oficinas ejecutivas.

## IV Juegos Olímpicos en Oriente

EL entusiasmo olímpico ha brotado una vez más en el Oriente de Venezuela. La ocasión: los IV Juegos de aquella región celebrados en el Estadio Boyacá de Caripito.

La regularidad cronométrica con que se llevaron a cabo los juegos olímpicos no hubo de sorprender a nadie, por cierto. La Standard Oil Company of Venezuela, propulsando uno de los medios de entretenimientos más apreciados por sus empleados, colaboró activa y directamente en este nuevo esfuerzo que tuviera por marco los días santos al iniciarse el mes de Abril.

Para los organizadores este nuevo triunfo fué una gran satisfacción. Para los atletas, las marcas obtenidas tuvieron sabor superativo en el ferojeo de la competencia franca e hidalga.

Los numeritos en sí hablan poco elocuentemente de la trascendencia que involucra el jalón olímpico del Oriente de Venezuela. Detrás de las cifras frías y firmemente cimentadas está el ardor de lucha deportiva. También hay lucha—infulectuosa, en verdad,—contra la incoherencia atormentadora de un clima sofocante a veces, y contra un sol que levanta ampollas. Pero he aquí que ni el deporte ni los deportistas se detienen ante nada. Su meta es rendir una labor cada vez mejor. Su retribución es el regocijo de haber unido sus esfuerzos a una causa sin enemigos y sin designios fatídicas.

Se lograron nuevas marcas en los IV Juegos Olímpicos del Oriente de Venezuela. En pista y campo la acción progresista fué patente. Tanto los hombres como las damas y los escolares se afincaron en el terreno ardiente para arrancarle al reloj y a la distancia records que encierran promesas.

Los tiempos de 1941 cedieron su lugar a los tiempos de 1942 no sin cierta resistencia. En especial nos agrada destacar a atletas como Francisco Bompard, Jesús Azócar, Rafael Azócar, Eugenio Tochnó y min. Por otra parte, Omar Larrazabal se singularizó apreciablemente en varias competencias, a pesar de ser ésta la primera vez que cumple en las Olimpiadas de Caripito. Entre las damas, la joven Elba Rondón merece destacado puesto por su admirable "performance".

A la pluma ágil y vigorosa de uno de los cronistas deportivos de esta Revista, enviado especialmente a Caripito, debemos esta reseña de los IV Juegos Olímpicos en Oriente, que con gusto ofrecemos a nuestros lectores.

Apartando el caso excepcional de Manra y Fermín —ganador en tres olimpiadas consecutivas sobre una misma distancia, siempre mejorando el tiempo—, los demás atletas nombrados pueden figurar entre los privilegiados del olimpismo. Cada uno de ellos —excluyendo a Larrazabal—, ganó en 1941 y en la misma prueba en 1942 resultaron en primer puesto, con la distinción de haber establecido una nueva marca.

Bompard —quien tiene un parecido extraordinario a Jesse Owens—, ganó este año y el anterior la carrera de 400 metros planos con un tiempo de 1'37" y 59" respectivamente. El progreso es notable en este muchacho. Jesús Azócar en el lanzamiento de peso no encontró un digno rival este año. Su marca de 1941 aceptada en 10.49 metros quedó atrás en Abril último con 10.64 metros. Eugenio Tochnó, corredor de semi-fondo, cubrió la distancia de 1.600 metros planos en 5 minutos y 25 segundos para pulverizar la marca inferior precedente de 5'42" en 1940. En este caso no hubo record sobre el tiempo de 1941 establecido por el atleta norteamericano Harold Herce de 5'17", pero sí se apreció el paso de Tochnó de distancias medianas (menos de 1.000 metros) a otras más largas con señalado éxito. En 1941 Tochnó ganó la carrera de 800 metros con un tiempo de 2'40", que todavía permanece en pie, pues este año Francisco Bompard ganó la prueba pero con una marca de 2'53".

La jovenita Elba Rondón tuvo la oportunidad de establecer un record para sí misma, si se quiere.

En 1941 cubrió los 50 metros planos en 8 segundos, y un año después cumplió sobre la misma distancia con el mismo tiempo. Sin embargo, batió el record anterior de 14.5 segundos para los 100 metros — establecido en 1941 — alcanzando esta vez una marca de 14.1 segundos, lo cual destaca sus cualidades excepcionales de atleta.

El joven Manuel Fermín, sin embargo, es quien monopoliza nuestra admiración de cronista. Participando en la prueba de 100 metros planos, Fermín recorrió la distancia así:

1940	1941	1942
13"	12.6"	11.9"

Una prueba más elocuente de esfuerzo superativo por un mismo atleta no es nada fácil de hallar. Manuel Fermín se impuso sólo en los 100 metros en 1940. Pero en 1941 se clasificó de primero también en 200, 400 y relevo de 4 x 100 con tiempos record. Toda una revelación!

Como si deseara eclipsar las hazañas de Fermín, este año surgió otro escolar de nombre Rafael Azócar, quien hizo el primer puesto en cinco competencias estableciendo un nuevo record en cada una de ellas! Rafael se dió el lujo asimismo de pulverizar su propia marca en las siguientes pruebas:

1941	Competencia	1942
5.33 Mts.	Salto largo	5.73 mts.
14.7"	100 mts, vallas	13.7"

Como se puede ver, Azócar es realmente la contraparte de Fermín. Dos pequeños héroes de las modestas pero gloriosas olimpiadas de Oriente.

El año que viene esperamos nuevas marcas, más atletas y sorpresas aun más gratas.

(En las dos páginas siguientes publicamos varios aspectos de estos juegos olímpicos.)

## RECORDS DE LOS IV JUEGOS

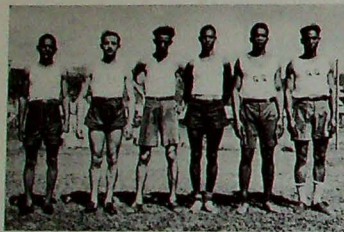
Prueba	Ganador	Marca
100 mts. Planos	Omar Larrazabal	11.9"
200 mts.	Omar Larrazabal	24.2"
Lanzamiento Peso	Jesús Azócar	10.64 mts.
Relevos 4 x 100	MENDES-San Tomé	5.39"
400 mts. Planos	Francisco Bompard	5.17"
800 mts.	Carlos Villarreal	1.47 mts.
Salto Alto	Jesús Bompard	12.2"
100 mts. Vallas	Carlos Villarreal	12.52 mts.
Jabalina	Aureliano Padilla	25 mts.
Salto largo	Omar Larrazabal	2.52 mts.
Salto Garrocha	Omar Larrazabal	2.82 mts.



Algunos de los Equipos que tomaron parte en las Olimpiadas.



El equipo representativo del Centro Deportivo SOV Caripito. Izquierda a derecha: Casar Pérez, Alejandro López, Sergio López, Pedro Masrique, Vicente Marcano, L. Espinosa, Luis Ferrara Lago, Emilio Cham, Francisco Bonpart y Edmundo Arévalo.



El equipo representativo del Centro Deportivo SOV Quiriquire. Izquierda a derecha: Celso Martín, Omar Larrayabal, J. Arévalo, Isidro Sánchez, Julián Yanez y Carlos Villarreal.



El equipo representativo del Centro Deportivo MENEZ San Tomás de pie izquierda a derecha: Nicolás Valencia, Juan Newton, W. J. Karaban (entrenador), Carmelo Villegas y Manuel Cholefi al frente sentados de izquierda a derecha: Oscar Machado, Jesús Ramírez, José Ramón Martínez y Pedro Panto.



El equipo de la Escuela "Andrés Bello SOV N° 1" de Caripito. De izquierda a derecha, sentados: Hilda Vilco, Olga Gómez, Carlota Pérez, Elba Rondón y Juana López. — De pie, izquierda a derecha: Luis C. Mata, Pedro Guerra, Luis F. Pérez, Luis Mito, Manuel Gómez, J. Rodríguez, Luis Blanco, Manuel Fermín, Francisco M. Pérez y Oswaldo Capelli.



Varios aspectos de los emocionantes eventos olímpicos.





# Sociales

LAGUNILLAS



Solemne momento en que los fieles reciben la comunión, en la nueva Iglesia de Lagunillas.

LA reciente bendición de la nueva Iglesia de Lagunillas, construida por las Compañías petroleras Lago, Shell y Mene Grande Oil Co., constituyó un acto de verdadera trascendencia social y religiosa. Monseñor Marco Sergio Godoy, Ilustrísimo y Reverendísimo Obispo del Zulia, efectuó personal-

mente la bendición, asistido por el Padre Párroco José Ignacio Olivares y otros sacerdotes que vinieron con él de Maracaibo.

Esta Iglesia, que pone de manifiesto cómo interpretan las Compañías los sentimientos religiosos de los habitantes de sus Campamentos, ha llenado de júbilo al

conglomerado lagunillense, y éste lo manifestó ampliamente en esta fiesta inaugural en la que todos tomaron parte. Un destacamento de unidades de nuestro Ejército y de la Guardia Nacional concurren a darle mayor solemnidad y brillantez al acto y las escuelas tuvieron también un ordenado desfile.

Hermoso ramillete escolar del moderno e importante Instituto "Escuela Ayacucho", de Lagunillas, en una de sus recientes fiestas.



# Sociales

CARACAS

Después de larga estada en New York, donde recuperó su salud, ha regresado a esta Capital, acompañado de su distinguida señora esposa, el Doctor Alejandro Pietri, Consultor Jurídico de la Compañía. "El Farol" se complace por la feliz llegada de ambos, y por el completo restablecimiento de la importante salud del Doctor Pietri.

La señorita María Torres Sánchez, hija de nuestro apreciado empleado señor Marcos Manuel Torres, ha contraído matrimonio con el Br. Eulogio Chacón Vivas. Deseamos a los felices esposos la más completa ventura.

El hogar del señor Francisco Llovera, de nuestro Departamento de Contabilidad, y su señora esposa Carmen Aparicio de Llovera, goza las delicias del nacimiento de un niño. Al felicitarlos, hacemos votos por la dichosa vida del recién-nacido.

El señor Enrique T. Rangel, de nuestro Departamento de Exploración, y la señorita Pilar Helena Rodríguez han cruzado aros esponsalicios. Enviámostes nuestras congratulaciones.

El señor Jaime Manzaneda, de nuestro Departamento de Contabilidad, ha sido transferido para el mismo Departamento en las oficinas de Maracaibo.

Le deseamos amplio éxito.

En nuestra oficina de redacción hemos tenido el gusto de recibir la visita del señor L. B. Rojas, y de su gentil señora esposa. El señor Rojas viaja en uso de sus vacaciones y pertenece a nuestro Departamento de Contabilidad en el Campamento de San Joaquín, donde recientemente ha sido elegido Presidente del Centro Social "Buena Vista." Agradecemos la grata visita y les deseamos que hayan gozado felizmente en sus vacaciones.



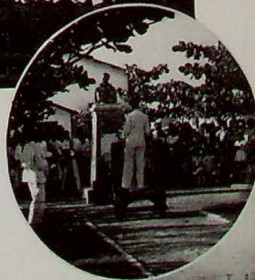
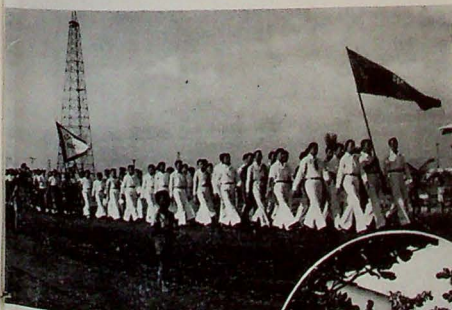
RAUL ANTUNEZ.

Este apreciado compañero de labor ha fallecido recientemente en un accidente automovilístico.

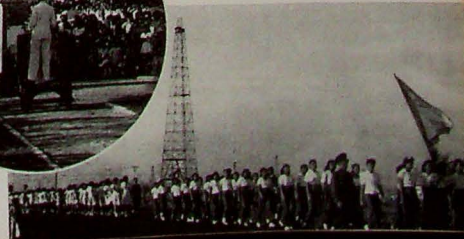
Durante varios años trabajaba en nuestra Compañía como Dibujante Geológico en el Departamento de Exploración, primero en Caripito y luego en Caracas, habiendo ascendido a Dibujante Jefe de la Sección Geológica, no sólo por la alta calidad de su trabajo, sino también por su aplicación y seriedad.

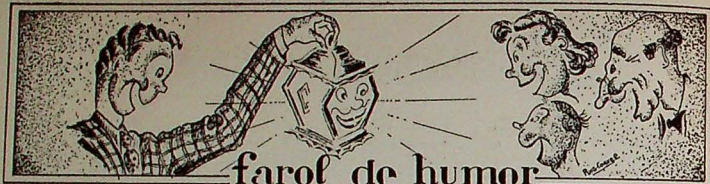
Desde hace más de un año, Antunez además de su trabajo en la Compañía, comenzó a tomar cursos en la Escuela de Aviación Civil de Maracay, y habiendo completado satisfactoriamente sus estudios, iba a recibir próximamente su grado de piloto.

Al lamentar la desaparición de este apreciado elemento, enviamos nuestra sincera expresión de condolencia a su señora esposa, y de más dudosos.

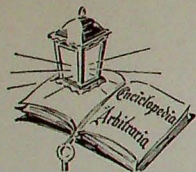


Emocionantes aspectos de la inauguración del Busto del Mariscal Sucre efectuada recientemente en el campo Ayacucho de la Lago Petroleum Corporation en Lagunillas. En el centro uno de los escolares discutiendo ante el busto.





## farol de humor



**Jabalí.**—Mamífero paquiderno equiparado al "cerdo salvaje". Existen el jabalí montazas y también el jabalí de ciudades. Este último se caracteriza por su constante deseo de morder a todos sus semejantes y en consecuencia resulta más peligroso que el infeliz que anda casi siempre en rebaños por los bosques.

**Jota.**—La letra más antipática del alfabeto. También un baile español. Igualmente letra útil para designar al estúpido, cuando se dice: "ese hombre no sabe ni jota". Con lo cual viene a ponerse de manifiesto, por clara lógica, que si una persona conoce la "jota" ya puede decir que sabe algo.

**Jubileo.**—De júbilo: alegría. Asimismo una ceremonia religiosa. Y se jubilan a los viejos empleados y se jubilan los chicos de la escuela y se jubila a un novio cuando se desdicha. En fin que el jubileo tiene tantas acepciones que prolijo sería enumerarlas. Solamente que muchas veces el jubileo no se transforma en júbilo.

**Juan.**—Nombre extranjero con el cual se maquilla al "Juan", para de esta forma ofrecer la petulancia que siempre acarrea el *snobismo*. Pero allí está Don Juan para vengar ese prurito de sentirse extranjero.

**Julio.**—Nombre propio de varón y también un mes del año. En Julio arrecia el calor y los Julio muchas veces son más fríos que los días del séptimo mes del año.

### LOGICA

El conductor.—¡Este no es un compartimento para fumar, señor!

El viajero.—Ya lo sé... Pero, como no fumo.

El conductor.—¿No tiene usted la pipa en la boca?

El viajero.—Si la tengo, y tengo también los pies en los zapatos y no camino.

### ENTRE MEDICOS MERCANTILES

Primer médico.—Me parece que habrá que hacerle al banquero López una delicada operación... quirúrgica.

Segundo médico.—Pero me han dicho que se ha declarado en quiebra ante los Tribunales.

Tercer médico.—¿Y no le parece, entonces, que con una simple purguita podría resolverse el caso?

### FERIA POR PARTIDA DOBLE

—¿Y esa puerta cerrada?

—Es una secretaria de los Tribunales durante enero, que, por ser mes de feria, no funciona.

—¿Y esa puerta abierta?

—Es una secretaria durante febrero, que, como no es mes de feria... tampoco no funciona.

### ESPIRITISMO

Por medio de una mesita giratoria, el bueno de don Ruperto, habla con su esposa difunta.

—Bien, querida! ¿Y ahora eres muy feliz?

—No completamente; pero, en todo caso, más que cuando estaba contigo.

—¿Estás en el cielo?

—No, Ruperto.

—¿En el purgatorio?

—No, Ruperto... Estoy en el infierno.

### LO IMPOSIBLE

Una muchacha linda, como de veinte años, es asediada de amores por un hombre sesentón, el cual, no sabiendo qué argumento esgrimir para convencerla, le dice:

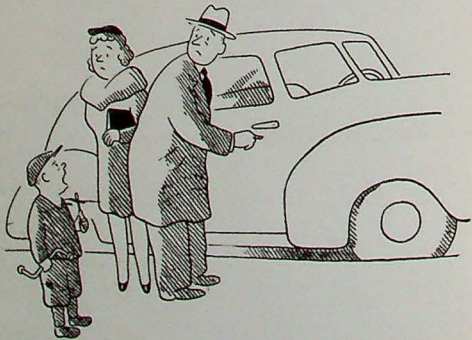
—María, por conquistarla a usted, haría lo imposible.

La jovencita lo mira, observando en el rostro de su pretendiente las arrugas y las canas. Luego le contesta:

—¿Dice usted que haría lo imposible?

—Sí, María.

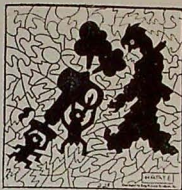
—Pues bien, vuélvase joven.



—¿Qué hubo? ¿Le cuida el carro, dotal?



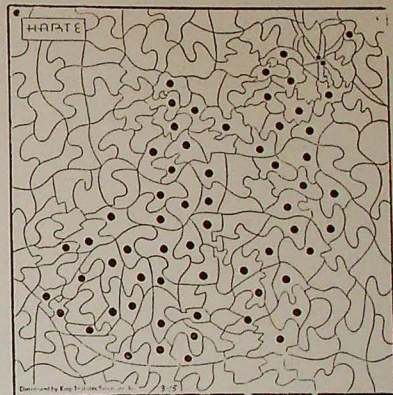
## PAGINA PARA LOS NIÑOS



Solución del pasatiempo "Si los Sueños Fueran Verdad."

¡ADIOS CABELLERA!

Solución en el próximo número junto con nuevos pasatiempos.



## ¿Quién le Pone el Cascabel al Gato?

**H**ABITABAN unos ratoncitos en la cocina de una casa, cuya dueña tenía un hermoso gato, tan buen cazador, que siempre estaba en acecho.

Así, pues, los pobres ratones no podían ni asomarse a sus agujeros, aun en el silencio y obscuridad de la noche, temerosos de los zarpazos de su terrible enemigo. No pudiendo vivir de ese modo por más tiempo, pues no tenían nada que roer para alimentarse, reunieron-



se un día para arbitrar un medio de salir de tan espantosa situación.

—Yo os diré lo que hay que hacer—dijo un joven ratoncito.—Atemos un cascabel al cuello del gato.

y como entonces, al andar, hará retañir su coigajo, sabremos el lugar en que se halla.

Tan ingeniosa proposición hizo revolcarse de gusto a todos los ratones, riendo a carcajadas.

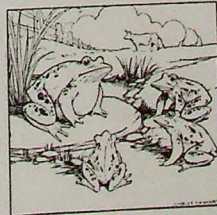
Pero un ratón viejo, bastante marrullero, observó con malicia:

—Muy bien, pero, ¿quién de vosotros le pone el cascabel al gato?

Ninguno contestó.

Es más fácil decir que hacer.

## La Rana y El Buey



—Inútil es que te esfuerces, madre—respondieronle los hijos—pues nunca alcanzarás mayor corpulencia.

Entonces, haciendo la rana un violento esfuerzo, logró hincharse más, pero reventó.

Contétese cada uno con su estado, porque si trata de igualarse al que sabe más o es más poderoso, no logrará otra cosa que hacerse más desgraciado.

Seguó su empeño, agrandándose cada vez más.

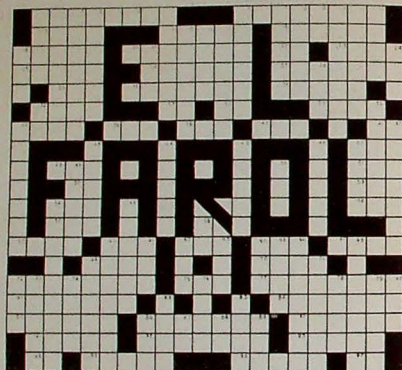


## CRUCIGRAMAS

PROBLEMA NUMERO 36

### HORIZONTALES

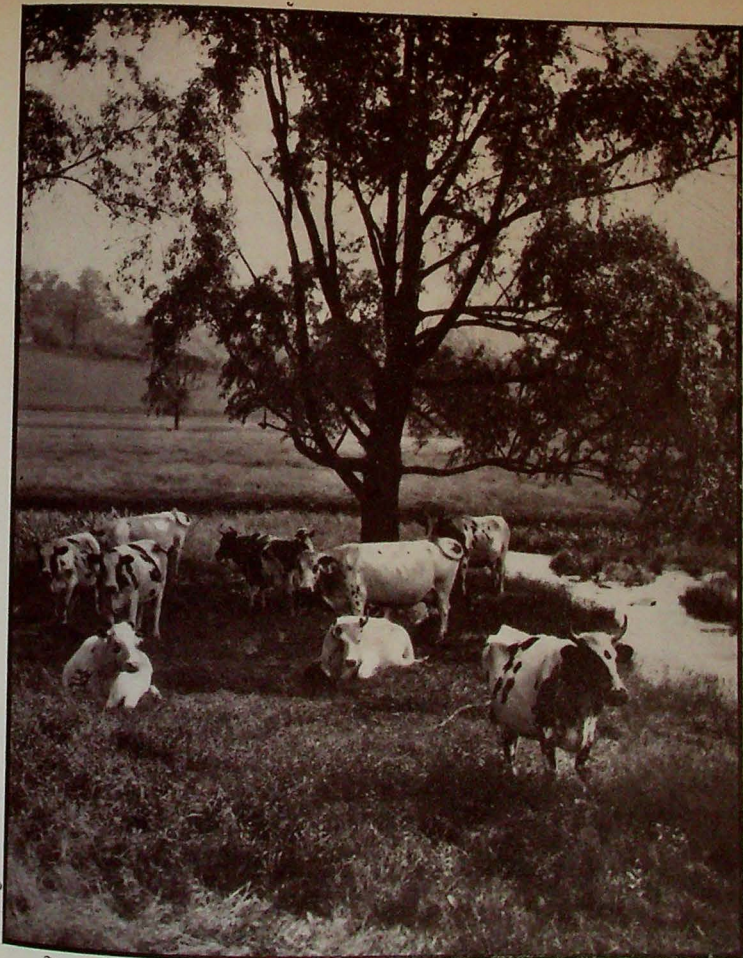
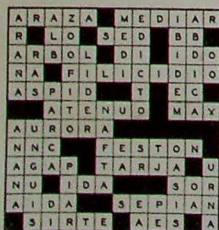
- 1 — Nombre de una Compañía petrolera.
- 6 — Planta silvestre de flores rojas (pl.)
- 13 — Instrumento músico de cuerdas.
- 14 — Movimiento que denota alegría (pl.)
- 18 — Lago pequeño.
- 19 — Pedazo de tela viejo y roto (inv.)
- 20 — Gran río de Venezuela.
- 22 — Dos letras distintas.
- 23 — Río del Africa.
- 25 — Ancla pequeña de cuatro uñas (inv.)
- 26 — Contrario a la ley.
- 27 — Dar voces en honor de alguna persona.
- 29 — Arbol leguminoso de Venezuela.
- 30 — Señalar tarea a alguien (inv.)
- 31 — Calor grande (inv.)
- 32 — Dios de la mitología escandinava.
- 33 — Silvia Tejera (inc.)
- 34 — Terminación verbal.
- 35 — Cosa ligera que cubre otra.
- 37 — Parte delantera del barco.
- 38 — Aceite (en inglés).
- 39 — De roer (inv.) 40 — Tela muy fina.
- 41 — Nombre de letra.
- 47 — Bebida alcohólica.
- 48 — Antillo, ave nocturna.
- 51 — Tiempo, periodo.
- 52 — Dos letras iguales.
- 53 — Tres letras distintas.
- 54 — Camino, ruta.
- 56 — Sobrino de Abraham.
- 57 — Edilla Graciela López (inc.)
- 59 — Mamífero rumiante.
- 60 — Astro luminoso.
- 62 — Real Fuerza Aérea (inc.)
- 64 — Río de Suiza (inv.)
- 67 — Piedra preciosa (inv.)
- 69 — Parte del cuerpo humano.
- 70 — Parte superior de la cerviz.
- 72 — Vasija para guisar (pl.)
- 75 — Repetición de un sonido.
- 77 — Parecida a la grupa.
- 81 — Causar aturdimiento.
- 84 — Nuevo Mundo.
- 85 — Cuerpo de vestido (inv.)
- 86 — Compañía (en inglés).
- 90 — Cadena de montañas.
- 91 — Perro grande y fuerte.
- 92 — Niño pequeño.
- 93 — Arbolado fam. rosáceas (inv.)
- 94 — Repetido es nombre familiar.
- 95 — Hijo de Esgro, rey de Tracia.
- 96 — Heroe de la Encicla.
- 97 — Igual al 33 horizontal.



### VERTICALES

- 1 — Batracio.
- 2 — Representación de un plano por medio del dibujo.
- 3 — Estima, considera.
- 4 — Nombre antiguo del carbonato de sosa.
- 5 — Tela de hilo o algodón crudo (pl.)
- 6 — Destruir, arruinar.
- 7 — Ara para ofrecer el sacrificio.
- 8 — Moderado, sobrio.
- 9 — Olga Gómez (inc.)
- 10 — Mancha pequeña de la piel (pl.)
- 11 — Sér. orgánico que vive y se mueve por sí solo.
- 12 — Pieza principal de una casa.
- 15 — Que carece de actividad.
- 16 — Cuerda gruesa de esparto.
- 17 — Obedecer, respetar.
- 19 — Uno (en inglés).
- 21 — Parte del río próximo a su desembocadura.
- 24 — Conjunción distributiva.
- 28 — Luisa Delgado Vivas (inc.)
- 32 — Voz para arrullar a los niños (inv.)
- 36 — Ciudad de Portugal.
- 37 — Sufrir, sentir un daño.
- 42 — Poner asta o mango a un arma.
- 43 — Ciencia que enseña el bien y evita el mal.
- 44 — Institución comercial.
- 45 — De sabor agradable.
- 46 — Privado de la vista.
- 47 — Pertenciente al rey.
- 49 — Planta gramínea.
- 50 — Extensión de agua salada.
- 54 — Patria del Libertador.
- 55 — Sonar con estrepito o estam-pido.
- 58 — Preposición inglesa.
- 60 — Planta de la familia de las salsoláceas.
- 61 — Artículo determinado.
- 62 — De reir.
- 63 — Expongo al fuego.
- 64 — Rita Navarro Domínguez (inc.)
- 65 — Nombre de mujer.
- 66 — Junta, reíne.
- 68 — Organismo microscópico unicelular (pl.)
- 69 — Montón de arena en las costas.
- 71 — Componen carros y aparejos para el acarreo.
- 72 — Una consonante y dos vocales.
- 73 — Masa de harina y manteca (inv.)
- 74 — Caja de madera donde se coloca el cadáver.
- 76 — Parte bucca del sombrero.
- 78 — Surcas la tierra.
- 79 — Número (inv.)
- 80 — San en portugués (inv.)
- 82 — Figura geométrica.
- 83 — En presencia de alguien.
- 86 — Primera sílaba de cielo.
- 87 — Ministerio de Fomento (inc.)
- 88 — Repetido, niñera. (inv.)
- 89 — Moneda japonesa.

### SOLUCION DEL PROBLEMA N° 35



La yeguada se acoge a la sombra del árbol, que en su hora placentera junto a la fuente una mano piadosa.

(Controla de la Sta. Lucha Bellas, de nuestro Departamento de Administración).

